

உ

கணபதி துணை.

திருச்சிற்றம்பலம்

மருதாரந்தாதி.



தலைமலைகண்டதேவர்

இயற்றியது.



இஃது

யாழ்ப்பாணத்து நல்லூர்

ஆறுமுகநாவலரவர்கள்

செய்த உரையுடன

மேற்படியூர்

சநாசிவப்பிள்ளையால்

சென்னப்பட்டணம்

வித்தியாநுபாலனபக்திரசாலையில்

அச்சுறபதிப்பிக்கப்பட்டது

மூன்றாம் பதிப்பு.

மனமதஸ்ர ஐப்பசியி

இதனவிலை அரை - ௪

(Copyright Registered.)

கணபதி துணை.

திருவெறும்பு

மருதாரந்தாதி

மூலமும் உரையும்.



காப்பு.

ஒருகொம் பிருபத மும்மத நாலவா யொரைநதுகரம்
பெருகுஞ் செவிசிறு குங்கண புகாமுகம் பெற்றதந்தி
முருகன் றமைய னுமைமைந்த னீனது முகனமகனமான
மருகன் றுணைநம் மருதாரந் தாதி வருவிக்கவே.

இதனது பதப்பொருள் ஒரு கொம்பு - ஒருகோட்டையும—இரு பதம் - இரண்டு திருவடிகளையும்—மும்மதம் மூன்று மதங்களையும்—நால வாய - தூங்குகின்ற வாயையும்—ஒரைநது கரம் - ஐந்து கைகளையும்—பெருகும் செவி - பெருத்த காதுகளையும்—சிறுகும் கண் - சிறுத்த கண்களையும்—புகா முகம் - புறகென்ற நிறத்தையுடைய முகத்தையும்—பெற்ற தந்தி - பெற்ற யானையும்—முருகன் தமையன் - முருகக்கடவுளுக்குத் தமையனாரும்—உமை மைந்தன் - பாாப்பதி தேவியாருக்குக் குமாரரும்—ஐந்து முகன் மகன் - ஐந்துமுகங்களையுடைய சிவபெருமானுக்குப் புத்தலவரும்—மால மருகன் - விட்டுணுவுக்கு மருமகனருமாகிய விநாயக்கடவுள்—நம் மருதார அந்தாதி வருவிக்கத் துணை - நம்முடைய மருதாரந்தாதியைச் செய்தற்குத் துணையாவா, என்றவாறு.

நூல்.

திருப்பங்கையத்தநமமாதுக்களித்தவனசெநதுவாவாயத்
 திருப்பங்கையத்தனபுகாமருதூரனறியெழுநத
 திருப்பங்கையத்தனவாகத்தனமுனறெமமுனமழுத
 திருப்பங்கையத்தனிருப்பனென்னெஞ்சிறிறுககறவே

(இ - ள்) திரு அததம் பங்கை நம மாதுக்கு அளித்த
 யன் - அழகையுடைய பாதியாகிய பாகத்தை நமமுடைய
 உமாதேவியாருக்குக் கொடுத்தவரும்—செம துவா வாயத்
 திருப் பங்கையத்து அன்பு கூட மருதூரன் - செம்பவளம்போ
 லும் வாயையுடைய இலக்குமி தாமரைமலரின்கண் அன்பு
 ிருந்திருக்கப்பெற்ற மருதூரையுடையவரும்--திரை எழுந்த
 அதிர் அம் கயத்து உப்பு அன ஆகத்தன் நான்முகன் - அலை
 எழுந்தது ஒலிக்கின்ற நீரையுடைய ஆழமாகிய கடலைப்
 போன்ற சரீரத்தையுடைய விட்டுணுவுக்கும் பிரமனுக்கும்—
 தெவ முன் மழுத திருப்பு அம் கை அததன் - பகைவராயள
 ளாகடக்கு எதிரே மழுப்படையைத் திருப்புகின்ற அழகிய
 கையையுடைய பிதாவுமாகிய சிவபெருமான—என நெஞ்சில
 திருக்கு அற இருப்பன் - என மனசின்கண்ணே குற்றம் நீங்
 குமவண்ணம் எழுந்தருளியிருப்பா எ-று கயம்-ஆழம் உப்பு-
 கடல் அன்ன அன என இடைக்குறைந்து நின்றது (க)

திருக்கண்டநம்புமடியாகக்கொட்டாதசிவன்கரிய
 திருக்கண்டநந்தமருதூரனவெற்பினிறிறிங்களசெங்க
 திருக்கண்டநந்தினுநந்தாதவழுஞ்சிதைக்குமிந்தத்
 திருக்கண்டநண்பனங்கேவந்ததாலறத்தோந்தவனே

(இ - ள்) நம்பும் அடியார்க்குத் திருக்கு அண்ட ஓட
 டாத சிவன் - (தமமை) வீருமபும் அடியவாகடக்கு குற்றம்
 அணுக விடாத சிவபிரானும்—கரிய திருக் கண்டன் - கரிய
 அழகிய கழுத்தையுடையவரும்—நந்தம் மருதூரன் வெற்பி

னில-நமமுட்டய மருதூரையுடையவருமாகிய கடவுளுடைய
மலையினகண்ணே—திங்கள் செங்கதிர் உக்கு அண்டம் நந்தி
னும் - சந்திரனும் சூரியனும் உதிராது அண்டங்கள் கெட
னும்—நந்தா தவமும் சிதைக்கும் இந்தத் திரு - கெடாதா
ராகிய முனிவருடைய தவததையும் கெடுக்கின்ற இந்தப்பெ
ண்ணை—கண்ட நண்பன் அங்கே வந்ததால் அறத் தீராத
வன் - கண்ட சிநேகன் அங்கே வந்தமையால் மிகத் தெளிந்
தவன். எ-று. [பாங்கன தலைவனை வியத்தல்] (2)

தவனனிலங்கமலமலராமயன்சந்திரனமா
தவனனிலங்கமலமொருகாலவெமைத்தனமைகுன்ற
தவனனிலங்கமலனவையாமவன்சாரவொண்ண
தவனனிலங்கமலமருதூரன்சரணமககே.

(இ - ள்.) தவனன் - சூரியனும்—இலம் கமலமலர் ஆம்
அயன் - வீடு தாமரைமலராகப்பெற்ற பிரமனும்—சந்திரன் -
சந்திரனும்—மாதவன் - வீட்டுணுவும்—நல நிலம் - நன்மை
யாகிய பூமியும்—கமலம்-நீரும்—ஒருகால வெமைத் தனமை
குன்றதவன் - ஒருகாலத்தினும் வெமைமையாகிய குணம் நசிக
கப்பெற்றதவனாகிய அக்கினியும்—அனிலம் - காற்றும்—கம
அலன் - ஆகாயமும் அல்லாதவராயும்—அவை ஆமவன்
அவைகளாவோராயும்—சார ஒண்ணாத வன்ன் - அடைய
வொண்ணாத சுகிட்டையுடையவராயும்—இலங்கு அமலன் -
விளங்காநின்ற மலமுத்தராயும்—மருதூரன்-மருதூரையுடை
யவராயுள்ள சிவபெருமான—நமக்குச் சரண - நமக்குப்
புகலிடம் எ-று. வன்ம் - சுகிதாடு. (3)

நமனத்தியானநஞ்சென்னக்கொதித்தெமமைநாடிடுமு
னமனத்தியானநின்பாறசெல்லநலகுமுநான்குக்கையா
னமனத்தியானன்னத்தபத்தாகக்கென்றுநல்லவனே
நமனத்தியானஞ்சேய்வாமருதூருறைநாயகனே.

(இ - ள்) நமன அததி ஆன நஞ்சு எனன்க் கொதித்து எய்மை நாழி முன - இயமன கடலில் உண்டாகிய விடம போலக் கோபித்து நமமைத தேடுமுன்னா—நம மனம் தியானம் நினபால செல்ல நலகு - நமது மனசிஞலே செய்யப்படும தியானம் உமமிடத்தே செல்லுமவண்ணம் அருளசெய்யும்,—முநநானகு கை ஆன மன - பன்னிரண்டுதிருக்கரங்கள் (தமக்கு) உண்டாகப்பெற்ற தலைவராகிய முருக்ககடவுளுக்கும்—அத்தி ஆனனன அதத - யானையினது முகத்தையுடையவராகிய விநாயக்ககடவுளுக்கும் பிதாவே,—பத்தாககு என்றும் நல்லவனே - அனபாகடகு எநநாளும நல்லவரே,—நம - (உமக்கு) வணக்கம்,—நதது யானம் செய வரா மருதூர உறை நாயகனே - சங்குகள ஊாதலைச செய்கின்ற நீரையுடைய மருதூரினகண எழுநதருளியிராநின்ற தலைவரே.எ-று. யானம் - ஊாதல வாடா - நீர்.

(சு)

அகனகத்தான ததழ்வீழ்நதலறவழியொன்றின
யகனகத்தானத்தநிலைநதினினையடாததவனறா
யகனகத்தானமதிலசூழ்மருதூரையடைபவரே
யகனகத்தானினைத்தைமபுலத்துன்பமறுப்பவரே.

(இ - ள்) அகல நகம தானத்து அடி வீழ்நது அலற - பரந்த (கைலாச) மலையாகிய இடத்தினது அடியினகண் விழுநது கற்றுமவண்ணம்—அடி ஒன்றின் நாயகம் நகத்தான அததம் நாலைநதினினே அடர்த்தவன - ஒருபாதத்திலுள்ள பெருவிரனகத்தினால் இருபதுகைகளையுடையவனாகிய இராவணனை வருத்தினவராகிய சிவபெருமானுடைய—தூய கனகத்தான மதில சூழ மருதூரை அடைப்பவரே - சுத்தமாகிய பொன்னினிலே மதில்கள சூழப்பெற்ற மருதூரைச் சோபவரே—அகன் நகத் தாமநினைத்து - (தம்) மனம் மலரும்வண்ணம் தாம் சிந்தித்து—ஐம்புலம் துன்பம் அறுப்பவா - ஐம்புல

னகளாலாகிய துன்பங்களை ஒழிப்பவா எ - று. சிவபெருமானு
டைய மருதூரையெனக் கூட்டுக (௫)

அறுகாலனஞ்செறிவாராமருதூரையாழியினபா
லறுகாலனஞ்சமாகண்டரைத்தொண்டரையாள்பவரை
யறுகாலனஞ்சொரிவேளவியினுலவணங்கனபாககரு
ளறுகாலனஞ்சவருகாலமுமோரலைவில்லையே.

(இ - ள்) அறுகால அனம செறி வாராமருதூரரை-வண
கெனும் அன்னங்களும் நெருங்குகின்ற நீரையுடைய மருதூ
ரையுடையவரும்—ஆழியினபரீல அறுகாலன நஞ்சு அமா
கண்டரை - கடலினிடத்தினுள்ள சேடனுடைய விடம் பொரு
ந்திய கழுத்தினையுடையவரும்—தொண்டரை ஆளபவரை -
அடியாகளை ஆளபவருமாகிய சிவபெருமானை—அறுகு ஆல
அனம சொரி வேளவியினுல வணங்கு அனபாககு - அறுகை
யும் ஆலஞ்சமித்தையும் அன்னத்தையும் சொரிகின்ற யாகத்
தினால வணங்குகின்ற பத்தாகளுக்கு,—அருள அறு காலன
அஞ்ச வரு காலமும் - கருணை அறற இயமன அஞ்சம் வண
ணம்- வருகின்ற காலத்தினும்,—ஒரலை வு இலலை - ஒருதுன்ப
மும் இல்லை. எ - று. (சு)

அலையம்புயங்கமணிமுடியானகொன்றையந்தொடைய
லலையம்புயனமருதூரவைகைநாட்டினிலாவிறபை
யலையம்புயங்கமவினபோயத்துயரும்கலகைக்குவந
தலையம்புயமலாப்பானொலைப்பானென்றறிவையரே.

(இ - ள்.) அலை அம்புயங்கம அணி முடியான - திரை
யையுடைய கங்காசலத்தையும் பாம்பையும் அணிந்த முடி
யையுடையவரும்—அம கொன்றைத் தொடையல அலை அம்பு
யன - அழகிய கொன்றைமலை அசைகின்ற அழகிய புயத்தை
யுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—மருதூர வைகை
நாட்டினில - மருதூரைத் தன்னிடத்துடைய வைகைநதி

சூழநத நாட்டினகண்ணே—ஆலை வில பையல் ஐயம்பு உயங்கும வினை போய - கருப்புவில்லையுடைய சிறுவனாகிய மனமதன ஐந்துபாணங்களினால் (எனனை) வருத்துகின்ற தொழிலங்கி—துயரும் அகலகைக்கு-துன்பமும் ஒழிதற்பொருட்டு—அலை அம்புயம் அலாப்பான என்று வந்தது தொலைப்பான - இவவிரவைத் தாமரைமலரை அலாத்துவோனாகிய சூரியன எப்பொழுது வந்தது போக்குவான,—அரிவையரே - பெண்களே. எ - று. நானகாமடியில் அலலையென்பது அலையென இடைக்குறைந்து கின்றது. [இரவீனீட்டம்] (எ)

அரியரவிநதனபுகழ்மருதூருறையையன றுய்ய
வரியரவிநதம்புனைவோனசிலம்பினதாமனித
ரரியரவிநதமதமாவின்னையமராகுலததுக
கரியரவிநதமுயலுன்னிறேறேகும்வதரித்தே.

(இ - ள்.) அரி அரவிநதன புகழ் மருதூர உறை ஐயன - விட்டுணுவும் பிரமணம் புகழும் மருதூரினகண எழுந்தருளியி ராநின்ற பிதாவும்—துய்ய அரி அரவு இந்நது அம் புனைவோன - ஈததமாகிய அக்கினியையும் பாம்பையும் சந்திரனையும் கங்கா சலததையும் அணிபவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—சிலம் பின் அதா - மலையினிடத்ததாகிய வழியினகண்ணே—மனிதா அரியா - மனிதர்கள் அரியர்கள்;—அ விநதம் மதம் மாவின்ன அம்மா - அநத விநதமலைபோலும் மதததையுடைய யானைகள் தந்தொழிலின அடங்காவாம்,—குலததுக்கு அரியா - குலத்தினகண்ணே (நாம்) மேலோர்;—அவதரித்து அவிநத முயல ஊன தின்று ஏகம் - (நீங்கள் இங்கே) தங்கி வெந்த முயலிறைச்சியை உண்டு (நாளைப்) போங்கள். எ - று. [விருநது விலககல.] (அ)

அவதரிகுமபுகழ்மாமருதூரனெனனைமபுலன
யவதரிகுமபகைசெற்றாளனவெறபினாழலவா

யவதரிக்குமபசுநதேனுநதருஞ்சொலமுதொழுகி
யவதரிக்குமபொறுக்கப்படைத்தானகமலாலையனே.

(இ - ள்) அவதரிக்கும் புகழ் மா மருதூரன் - தங்கு
கின்ற கோததியையுடைய பெரிய மருதூரையுடையவரும்—
என ஐம்புலன ஆய் அவதரிக்கும் பகை செற்று ஆள அரசன் -
என்னுடைய ஐம்புலன்களாயப் பிறக்கும் பகையைக் கெடு
த்து ஆண்டருளும் அரனென்னுந் திருநாமததையுடையவரு
மாகிய சிவபெருமானுடைய—வெறபின் ஆர் அழல வாய
அதா - மலையினகண்ணே நிறைந்த அக்கினியைத் தன்னிட
த்துடைத்தாகிய வழியை,—இக்கும் பசுநதேனும் தருமசொல
அமுது ஒழுகிய அதரிக்கும் - கருப்பஞ்சாறறையும் பசுநதே
னையும் போலும் சொல்லாகிய அமுதம் ஒழுகப்பெற்ற அதரத்
தையுடையவளாகிய பெண்ணுக்கும்,—பொறுக்கப் படைத்
தான கமலாலையன் - பொறுக்கும்படி படைத்தன்ன பிரமன்.
எ - று. [பின் சென்ற செவிலி இரங்கல்.] (சு)

ஆலையனங்கனெய்யாமனெஞ்சேநமமையனபாசிரதை
யாலையனங்கமங்கத்தணிவோனரனாரமளி
யாலையனங்கமவருநதியுநதேடற்கரியவனகை
யாலையனங்கவகொண்டோனமருதூரனடிவணங்கே.

(இ - ள்.) நெஞ்சே - மனமே,—ஆலை அனங்கன் நமமை
எய்யாமல் - கருப்புவில்லையுடைய மனமதன் எம்மை எய்யா
வண்ணம்,—அனபா சிரதை ஆலையன் - பத்தாக்களுடைய இரு
தயமாகிய திருக்கோயிலையுடையவரும்—அங்கம் அங்கத்து
அணிவோன் - எலும்பைத் திருமேனியிலே தரிப்பவரும்—
அரசன் - அரனென்னுந் திருநாமததையுடையவரும்—ஆர்
அமளி ஆல ஐயன் அங்கம் வருந்தியும் தேடற்கு அரியவன் -
தங்கிய சயனம் ஆலிலையாகக் கொண்ட விட்டுணு சரீரம் வரு
த்தமுற்றும் தேடிக் காணடற்கு அரியவரும்—கையால அமுன

அம கம கொண்டோன - திருக்கரத்தினுலே பிரமனுடைய அழகிய தலையை அறுத்துக்கொண்டவரும்—மருதூரன அடி வணங்கு - மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய திருவடிகளை நீ வணங்குவாயாக எ - று. எய்யாவண்ணம் சிவபெருமானுடைய திருவடிகளை நீ வணங்குவாயாகவேனக் கூட்டுக. (க௦)

வணங்கரியாதமக்கனபற்றவரன றுவன்றொண்டாககா
வணங்கரியாமுனபுகாட்டவல்லராகையும்வாயுஞ்செய்ய
வணங்கரியாரயனகாணபரியாராமருதூரரைங்கை
வணங்கரியாதநதையாரெநதையாரெமமனததவரே.

(இ - ள) வணங்கு அரியாதமக்கு அனபு அற்றவா (தம்மை) வணங்குதல அரியராயினருக்கு அனபு இல்லாதவரும்—அன்று வனொண்டாககு ஆவணம் கரியா முனபு காட்ட வல்லா - அக்காலத்திலே சுநதரமூரத்தினாயனருக்கு அடிமையோலையைச் சாஷிகளெதிரே காட்ட வல்லவரும்—கையும் வாயும் செய்ய வணம் கரியா அயன காணபு அரியா - கையும் வாயும் சிவநதவராய (உடம்பு) நிறம் கரியவராயுள்ள விட்டுணுவும் பிரமனும் காண்டறகு அரியவரும்—மருதூரா - மருதூரையுடையவரும்—ஐங்கை வள நம் கரியா தநதையா - ஐநது திருக்கரங்களையும் கொடையைமுடைய நம்முடைய யானைமுகக்கடவுளுக்குப் பிதாவும்—எந்தையா - எமக்குப் பிதாவுமாகிய சிவபெருமான—எமமனததவா - நம் திருதயத்தினகணுள்ளவா. எ - று. (கக)

மனமா றுகைக்கெமமைவநதாளுநாதனவரம்பெறவா
மனமா றுகைக்குநதிருவாயிறகோபுரமாமருதூர [ததா
மனமா றுகைக்கொண்டடிக்கநின்றோன கொணறைமாமலா
மனமா றுகைக்குஞ்சடையானெனவினைமா றுமனதே.

(இ - ள்.) மனம் ஆறுகைக்கு வந்து எம்மை ஆளும் நாதன் - (நமது) நெஞ்சம் ஆறுதற்பொருட்டு வந்து நமமை ஆண்டருளும் தலைவா--வரம் பெறவாமனம் மால் துணைக்கும் திருவாயில் கோபுரம் மா மருதூர் மன - வரத்தைப் பெறுதற்குக் குறஞ்ருக்கொண்ட விட்டுணு சஞ்சரிக்கின்ற திருவாயிலே யுடைய கோபுரத்தையுடைய பெரிய மருதூருக்கு அரசா— அம் மாறு கைக கொண்டு அடிக்க நின்றேன - அழகிய பிர மபைக கையிறகொண்டு (பாண்டியன்) அடிக்க நின்றவா— மா கொன்றை மலாத தாமன் + பெரிய கொன்றைப்பூவினாலே தொடுக்கப்பட்ட மாலையையுடையவா—அம் ஆறு உணைக்கும் சடையான் என - சலத்தையுடைய நதி ஓடாநின்ற சடையை யுடையவா என்று சொல்ல, —அனதே வினை மாறும் - அப் பொழுதே வினைகள் நீங்கிவிடும். ஏ - று. (கஉ)

மாறாமதிகமறலியைச்செற்றவனவஞ்சமென்று
மாறாமதிகப்படாக்கொளிப்பானரனவண்ணவளை
மாறாமதிகமறுகிச்சென்றவனமாமருதூர்
மாறாமதிகநந்தோமுநதுமாயினவலவநனதே.

(இ - ள்) மாற மதிக மறலியைச் செற்றவன் - விரோ தமாகத் தருக்குற இயமனைக் கொன்றவரும்—வஞ்சம் என்றும மாற மதிக கபடாக்கு ஒளிப்பான் - வஞ்சகம் எந்நாளும் நீங்காத புத்தியையுடைய கபடாக்குக்கு ஒளிப்பவரும்— அரன் - அரனென்னுந் திருநாமத்தையுடையவரும்—வண்ணம் வளை மாற மதிக மறுகு ஊடு சென்றவன் - பலநிறங்க ளையுடைய வளையல்களை விறறுக்கொண்டு(கண்டவா)மதிக்கும் வண்ணம்(மதுரை)வீதியினிடத்தே திரிந்தவருமாகிய சிவபெ ருமானுடைய—மா மருதூர் - பெரிய மருதூரின் கண்ணே— மால் தாமதிக நம் தோ முநதுமாயின - மேகமதாழக்க நமது தோ முறபட்டுச் செல்லுமாயின, —வலவ நன்று - தோ பபாகனே, நலவது. ஏ - று. [தலைவன் பாகனோடு சொல்லல]

வலவமபடமழுவேந்தியவேந்தவரித்தசித்திர
வலவமபடவளருந்தனபாரமலைமகள்கா
வலவமபடாபொழிலகுழமருதூரமதனவிரக
வலவமபடவருமபோதென்னையாளவரவலலையே.

(இ - ள்.) வலவம பட மழு ஏந்திய வேந்த - (பகைவரு
டைய)வலிமை அழியும் பொருட்பி மழுப்படையைத் தாங்கிய
இறைவரே,—வரித்த சித்திரம் வல அவம பட வளரும் தன
பாரம மலைமகள்காவல - எழுதப்பட்ட அழகையுடைய சூதா
டுகருவி குறத்ததுடபிமவண்ணம் வளராநின்ற தனபாரங்க
ளையுடைய பாபபதிதேவியாருக்கு நாயகரே,—வமபு அடா
பொழில குழ மருதூர - மணம் நெருங்கிய சோலை சூழநத்
மருதூரையுடையவரே,—மதன விரகம் வலம் அமபு அட
வருமபோது - மனமதனுடைய காமநோயை வினாக்கும் வெற
றியையுடைய பாணங்கள் கொல்ல வருமபொழுது—எனனை
ஆள வல்லை வர - எனனை ஆண்டருளுதற்கு விரைவிலே வரு
வீராக. ஏ - று. முதலடியில் வலவம வலவமென இடைக்கு
றைநது நின்றது. வரவெனபது அகரவீற்று வியங்கோண
முற்று. [பிரிவாற்றா நாயகி கூறல.] (கசு)

வலையலைவாழுலைபூங்குழலாக்கொண்டமங்கைபங்கா
வலையலைவாவிடவலலவனேமருதூரவெனக
வலையலைவாமனநின்பாறபுரிந்தனனமாயஞ்செயய
வலையலைவாரையனேசெய்யபாத்மலாதரவே.

(இ - ள்) வலை அலை வாரா முலை பூம் குழல ஆக கொண்ட
மங்கை பங்கா - சூதாடுகருவியையும் இருனையும் கச்சையணி
ந்த தனமும் பூவை முடித்த கூந்தலுமாக்க கொண்ட உமா
தேவியாரைப் பாகத்திலுடையவரே,—வலை அலை வாரா விட
வலலவனே - வலையைத் திரையினுடைய கடலின்கண் விடு
தற்கு வலலவரே,—மருதூர - மருதூரையுடையவரே,—என

கவலை அலைவு ஆர் மனம் நினபால புரிந்தனன் - எனனுடைய
கவலையும் துன்பமும் நிறைந்த நெஞ்சத்தை உமமிடத்தே
ஆக்கினேன்,—மாயம் செய்ய வலை அலை - மாயத்தைச் செய
தற்கு வலவிரலலிர்,—வார ஐயனே - நோமையையுடைய
பிதாவே,—செய்ய பாதம் மலா தர - சிவந்த திருவடித்தா
டரை மலாகளைத் தருவீராக. எ - று முதலடியில் வலலை
அலலை எனபனவும் நானகாமடியில் வலலை அலலை எனபன
வும் இடைக்குறைந்து நின்றன. (கடு)

மலரமபையாரஞ்சொரியாலைவிற்கொண்டுமாரனெய்யா
மலரமபையாரஞ்சுமவஞ்சிககருள்கிலாமாலையை
மலரமபையாரஞ்செறியாகாபாரத்தற்குவாயத்தவெற்றி
மலரமபையாரஞ்சுடையாராமருதவனத்தவரே

(இ - ள்) மலர் அம்பை ஆரம் சொரி ஆலை விற்கொ
ண்டு மாரன் எய்யாமல் - புடப்பாணங்களை முதலினைச் சொரி
கின்ற கருப்புலிலைக்கொண்டு மனம்தன் எய்யாவண்ணம்—
அம்பையார் அஞ்சும வஞ்சிகு மாலையை அருள்கிலா -
தெய்வப்பெண்கள் அஞ்சுகின்ற பெண்ணுக்கு மாலையைக்
கொடுக்கின்றிலா,—அமலா - மலமுத்தரும்—அம்பை ஆரம்
செறி ஆகா - ஆழகிய படத்தையுடைய(பாமபாகிய) ஆபரணம்
நெருங்கிய திருமேனியையுடையவரும்—பார்த்தற்கு வாயத்த
வெற்றி மலா - அருச்சுனனுக்குப் பொருந்திய வெற்றியையு
டைய மல்லரும்—அம்பை ஆர் அம் சடையார் - கங்காசல
த்தை நிறைத்த அழகிய சடையையுடையவரும்—மருதவனத்
தவா - மருதவனத்தில எழுந்தருளியிருப்பவருமாகிய சிவபெ
ருமான எ - று. நானகாமடியில் மலலா மலா என இடைக்
குறைந்து நின்றது (கக)

வனத்தவனம்பனமலாககஞ்சத்தாராமருதூரன்செய்ய
வனத்தவனம்பனநிருகரத்தானத்தனமாயமெயவேம

வனத்தவனம்பனகப்பணியானசதூராமறைய

வனத்தவனம்பனெனசசொலப்போமும்மலங்களுமே

(இ - ள்) வனத்த அனம் பல மலாக்கஞ்சத்து ஆ மருதூரன - நீரினிடத்தனவாகிய அனனங்கள் பலதாமரைப்பூக்களினமீது தங்கும் மருதூரையுடையவரும்—செய்ய வனத்தவன - செய்ய நிறத்தையுடையவரும்—நம பன்னிருகரத்தான அதன் - நமமுடைய பன்னிரண்டுதிருக்கரங்களை யுடைய முருக்ககடவுளுக்குப் பிதாவும்—மாயம் மெய் வேம வனத்தவன - மாயமாகிய சரீரம் வேகின்ற சுகூட்டையுடையவரும்—அம் பனகம் பணியான - அழகிய சருப்பாபரணத்தையுடையவரும்—மா சதூரமறையவன நத்தவன நம்பன - பெரிய நான்குவேதங்களை யுடைய பிரமனுக்கும் சங்கையுடைய விட்டுணுவுக்கும் கடவுளுமாகிய சிவபெருமான—எனச சொல - என்று சொல்ல,—மும்மலங்களுமே போம் - மூன்று மலங்களும் நீங்கிவிடும். ஏ - று. (க௭)

மலங்குவளைக்குநடுவே துயிலும் வயலிற்செங்க

மலங்குவளைக்குணமலாமருதூரநினமாலேபெறு

மலங்குவளைக்குங்கடலோசைகேட்டுவருநதிநெஞ்ச

மலங்குவளைக்குங்குமப்புயத்தாணமுககண மைக்கண்டனே

(இ - ள்.) மலங்கு வளைக்கு நடுவே துயிலும் வயலில் - மலங்குமின் சங்குகளுக்கு நடுவே கணவளரானின்ற வயல்களினிடத்தே—செங்கமலம் குவளைக்குள் மலா மருதூர - செந்தாமரைகள் குவளைகளுக்கிடையே மலாக்கின்ற மருதூரையுடையவரே,—நின் மாலே பெறாமல் - உமமுடைய மாலையடைபெறுது—அம் குவளைக்கும் கடல் ஓசை கேட்டு வருநதிநெஞ்சம் மலங்கு உவளை - அழகிய பூமியைச் சுற்றுகின்ற கடலினது ஒலியைக் கேட்டு வருத்தமுற்று மனம் கலங்குகின்ற உந்தப் பெண்ணை—குங்குமம் புயத்து ஆள் - குங்குமத்தை

யணிநத (உமமுடைய) புயங்களினாலே ஆண்டருளும், —மூக்
கண மைக்கண்டனே - மூன்றுகண்களையும் கரிய கழுத்தை
யுமுடையவரே. எ - று. [பாங்கி கூறல.] (கஅ)

கண்டங்களிக்குமபடிநஞ்சமுதுண்டகாரணவ
கண்டங்களிக்குமுழுதுங்கண்டாயநின்றகாமருதூரக
கண்டங்களிக்குமகிழியாராககவாகாதலன்பு
கண்டங்களிக்குவகருணைதந்தென்றனைக்காப்பதுவே.

(இ - ள்.) கண்டம் களிக்குமபடி நஞ்ச அமுது உண்ட
காரண - கழுததுச செருக்குறுமபடி விடத்தை அமிாதமாக
உண்டருளிய காரணரே, —இக் கு முழுதும அகண்டங்கள்
கண்டாய - இப்பூமிமுழுதையும் (மற்றவைகள்) எல்லாவற
றையும் படைத்தவரே, —கா நின்ற மருதூர - சோலைகள் நிலை
பெற்ற மருதூரினிடத்தே—கண தங்கு அளிகு மகிழ அடி
யார்கு - (உமமுடைய) கண்களிலே பொருந்திய கருணைக்கு
மகிழாநின்ற தொண்டர்களுக்கு—அவா காதல அன்பு கண்டு -
அவர்களுடைய விருப்பமாகிய அன்பைக் கண்டு—அங்கு
அளிகும் கருணை தந்து எனைக் காப்பது என்று அங்கே
கொடுக்கின்ற திருவருளை (எனக்குந்) தந்து எனைக் காப்பது
எந்நாள! எ - று. (கஅ)

காப்பரவப்பணியாகக்கொள்வாமரக்கமலாலயங்கொள
காப்பரவப்பணியானீக்கித்தேனைக்கவாமருதூர
காப்பரவப்பணியானிறகும்வஞ்சக்கண்ணெஞ்சுரு
காப்பரவப்பணியெனையுமாள்வாகனறகண்ணரே.

(இ - ள்.) காப்பு அரவம் பணியாக கொள்வா - கங்க
ணம் சருப்பாபரணமாகக் கொள்ளுவா, —மா கமலம் ஆலயம்
கொள காப்பு அரவம் பணிஞ்நீக்கித் தேனைக் கவா மரு
தூர காப்பா - வண்டுகள் தாமரைமலராகிய வீடு கொண்ட

(இதழாகிய) கதவை ஓசையையுடைய பண்ணினாலே நீக்கித் தேனைக் கவாசினற மருதூரைக் காத்தருளுவா, —அவம் பணியால நிற்கும் வஞ்சகம் கல நெஞ்சு உருகரப் பரவட் பணி - வீணாகிய தொழிலினாலே நிலைபெற்ற வஞ்சகதையுடைய கலலைப்போலும் மனம் உருகித் துதிகரும்வண்ணம் செய்து— எனனையும் ஆளவா - எனனையும் ஆண்டருளுவா—கனல கண்ணா - அக்கினிககண்ணையுடையவராகிய சிவபெருமான எ - று (20)

கனகத்தமரவென சென்னியினவணமுனகணங்களசெங்கோ
கனகத்தமரும்புனம்மருதூரனகரியகண்டன
கனகத்தமருக்ககையானரக்கணைக்காதியதுங்
கனகத்தமரவிரதப்பதமவைப்பதெக்காலத்திலே.

(இ - ள்.) கனம் கத்தது அமர - மிருதியாகிய (சமயக்) கததுக்கள் அடங்கும்வண்ணம், —என சென்னியின - எனசிரசினமீது, —வணமுன கணங்கள் செம் கோகனகத்தது அமரும் புனம் மருதூரன் - வணமுனுடைய கூட்டங்கள் செந்நாமரை மலரினகண் இருக்கும் நீரையுடைய மருதூரையுடையவரும்—கரிய கண்டன - கரிய கழுத்தையுடையவரும்—கனம் தமருகம் கையான் - பொன்னிறத்தையுடைய உடுகையேந்திய கையையுடையவருமாகிய சிவபெருமான—அரக்கனைக் காதிய துங்கம் நகத்தது அம் அரவிரதம் பதம் - இரக்கத்தாகிய இராவணனை நெரித்த பெரிய நகத்தையுடைய அழகிய செந்நாமரைமலர்போலும் திருவடியை—வைப்பது எக்காலத்தில - வைத்தருளவது எக்காலத்தில எ - று. சமயக்கத்துகள் அடங்கும் வண்ணம் திருவடியை எனசிரசினமீது வைத்தருளவது எக்காலத்திலெனக் கூட்டுக (21)

காலம்பரம்பையங்காசினியங்கிலங்கும்நத

காலம்பரம்பையங்காயந்தென்னையாள்கைக்குக் கடகமுநீரக

காலம்பரம்பையங்காட்டுக்குப்பாயக்கருதிமள்ளா
காலம்பரம்பையங்காமருதூரமுகக்கடபரனே

(இ - ள்) கால அம்பரம் பயம் காசினி அங்கி கலங்கும்
அந்த காலம் - காற்றும் ஆகாயமும் நீரும் பூமியும் அக்கினி
யும் கலங்காநின்ற முடிவுகாலத்தின்கண்—பயம் காயநது
எனனை ஆள்கைக்குப் பரம் - அச்சத்தை ஒழித்து எனனை
ஆளுதற்பொருட்டு (உமக்கே) பாரம்,—கன கழுநீரக கால
அம்பு - தேனைப்பொருந்திய செங்கழுநீரையுடைய வாயக்கா
லினுள்ள நீர்—அரம்பை அம் காட்டுக்குப் பாயக்கருதி -
வாழைச்சோலைக்குப் பாய நினைநது—மள்ளா கால அம் ப
ம்பை அங்கு ஊர் மருதூர் - பள்ளாக்கள் தங்கள் காலினாலே
அழகிய பரம்புகளை அவ்வாயக்காலிலே செலுத்துகின்ற மரு
தூரையுடையவரே,—முகக்கண் பரனே - மூன்றுகண்களையு
டைய மேலானவரே. எ - று பரம்பு கழனி திருத்தம்
பலகை. (உஉ)

பரமாகவந்தமற்பூதஞ்சூழபடையாயதளம்
பரமாகவந்தமதிச்சடையாயவையம்பாவகனம்
பரமாகவந்தமருத்தாருவாயவினைபற்றறநீன
பரமாகவந்தவெனைமருதூரகணபாததருளே.

(இ - ள்) பரமா - மேலானவரே,—கவந்தம் மறம் பூதம்
சூழ படையாய - குறைத்தலைப்பேய்களையும் வலியையுடைய
பூதங்களையும் சூழந்த சேனையாகவுடையவரே,—அதன் அம்
பர - தோலாகிய வஸ்திரத்தையுடையவரே,—மாகம் அந்தம்
மதிச்சடையாய - ஆகாயத்தில் வருகின்ற அழகிய சந்திரனை
யணிக் தட்டையையுடையவரே,—வையம் பாவகன் அம்பரம்
மா கவந்தம் மருத்தது ஆருவாய - பூமியும் அக்கினியும் ஆகாய
மும் பெரிய நீரும் வாயுவும் ஆகும்வரே,—வினை பற்று அற
கின் பரம் ஆக வந்த எனை - (என்னுடைய) வினைகள் சாரதல

ஒழியும்பொருட்டு உமமுடைய பாரமாக வந்த எனை—மரு
தூர கண பாததருள - மருதூரையுடையவரே கணபாத
தருளும். எ - று. (உங)

அருளத்தனைநம்பிறப்பேழுநீக்குமடிக்கமல
மருளத்தனைநமக்கண்ணியனாகுக்குவனாட்டொண
டருளத்தனைமருதூரனையனபரவத்தையிலவந
தருளத்தனைமனமேயொழியாமனமமையனெனறே.

(இ - ள்.) அததனை நம பிறப்பு ஏழும் நீக்கும அடிக கம
லம அருள - அவவளவினவாகிய நமமுடைய எழுவகைப்பி
றப்பையும் போக்குகின்ற திருவடித்தாமரைமலரை(நமக்குத்)
தருமபொருட்டு—தனை நமக்கு அண்ணியன ஆக்குவன -
தமமை நமக்குச் சமீபித்தவராகுதவா, —ஆடப்பட்ட தொண
டா உளத்தனை - அடிமைப்பட்ட அடியாருடைய இருதயத்து
ள்ளவரும்—மருதூரனை - மருதூரையுடையவரும்—அனபா
அவத்தையில வந்து அருள அததனை - பத்தாகளுடைய அவ
த்தையின்கண் வந்து (அவர்களைக்) காக்கும் பிதாவுமாகிய சிவ
பெருமானை—மனமே ஒழியாமல நம ஐயன எனறே அருள -
நெஞ்சே இடையறுது நங்கடவுளெனறே (நீ) சொலவாயாக.
எ - று.* சொலவாயாயின, தமமை நமக்குச் சமீபித்தவராகு
வா எனக் கூட்டுக. [பூட்டுவிறப்பொருள்கோள]

ஐயம்பலருநதரசசென்றிரந்தவனாதவனா
ரையம்பலரும்பொடிபடச்செற்றவரனமருதூ
ரையம்பலருஞ்சடையானருளிலேயேலநங்க
னையம்பலருநகனஞ்சோகுழலிக்கருமபகையே.

(இ - ள்) ஐயம் பலரும் தரச சென்று இரந்தவன் -
பிகைபயைப் பலரும் இடப் போய யாசித்தவரும்—ஆதவ
னரை அம் பல அரும் பொடி படச் செற்ற அரன் - சூரியனை
அழகிய பற்கள் அரிய துள்ளபடும்வண்ணம் கோபித்த அர

னென்னுந் திருநாமததையுடையவரும்—மருதூர் ஐ - மருதூரையுடைய கடவுளும்—அமபு அலரும் சடையான அருளிலையேல-கங்கைநீர் விரிந்த சடையையுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய கருணை இல்லையாயின,—அநங்கன ஐயம்பு அலரும் - மனமதனுடைய ஐந்துபுஷ்பபாணங்களும்—கனமசோ குழலிக்கு அரும் பகை - மேகததைப்போலும் கூந்தலையுடைய தலைமகளுக்குப் பெருமபகை எ - று. [பாங்கிகூறல்]()

அரும்பரவைக்கடுக்கண்டாவனறொண்டரையாள் கையிலையரும்பரவைக்குறவாககுநதிருவருளாராமருதூரரும்பரவைக்கண்டரையரைவைப்பவரன் றநஞ்சமருமபரவைக்கஞ்சனவஞ்சமென்றட்டவறகப்புறமே

(இ - ள்) அரும் பரவைக கடுக்கண்டா-பெருமையாகிய கடலினெழுந்த நஞ்சையடக்கிய கழுததையுடையவரும்—வனறொண்டரை ஆளகையில் அயரும் பரவைக்கு உறவு ஆக்கும் திரு அருளார் - சுந்தரமூர்த்திநாயனாரை அடிமைக்கொண்டமையால் (அவரை ஊடலினாலே) தளராநின்ற பரவையாரோடும் உறவுசெய்தருளிய திருவருளையுடையவரும்—மருதூர் - மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமான—அணதரையரை - (தமமைச)சாரந்தபூவுலகத்தாரை—உம்பா அவைக்கு வைப்பவா அன்று - தேவாக்குடைய கூட்டத்தினகணவைப்பவரல்லா,—நஞ்சம் அரும்பு அரவைக கஞ்சன வஞ்சம் என்று அட்டவறகு அபபுறம் - விடநதோனறுகின்ற பாம்பைக் கஞ்சனுடைய வஞ்சகமென்று சொன்னவராகிய விட்டுணுவின்னுடைய பதத்துக்கு மேலாகிய பதத்தினகண (வைப்பவா) எ - று. (உசு)

அபபுக்கர்க்குஞ்சடைமருதூரரொன்றரைமணமே
லபபுக்கர்க்குமணியணிவோவெறபினண்ணலெய்த

வப்புக்கரக்குஞ்சரங்கண்டிவவாறிங்கதரத்தின
யப்புக்கரக்குங்கறுக்குங்கொழிநின்றதாவிகொண்டே.

(இ - ள) அப்புக் கரக்கும் சடை மருதூரா - கங்கை
நீரை அடக்கிய சடையையுடைய மருதூரினரும்—ஒன்றாரை
மணமேல அபபு உக்கா - பகைவார்களாகிய அசுரர்களைப் பூமி
யினமேலே மோதிய அக்கினியையுடையவரும்—அக்கு மணி
அணிவோர் வெற்பின் - எலும்புமணியைத் தரிப்பவருமாகிய
சிவபெருமானுடைய மலையினகண்ணே—அண்ணல எய்த
அபபுக் கரம் குஞ்சரம் கண்டு - தலைமகன் விடுத்த அம்பைப்
புழைக்கையையுடைய யானையினிடத்தே கண்டு—அதரத்
தின் நயப்புகு அரக்கும் கறுக்கும் கொடி - அகரத்தினது
அழகுக்கு அரக்கும் கறுக்கின்ற கொடிபோலுந் தலைமகள்—
இவ்வாறு இங்கு ஆவி கொண்டு நின்றது - இங்ஙனம் இங்கே
பிராணனைக்கொண்டு நின்றனள எ - று உக்கா என்பதற்கு
இடபதையையுடையவரெனப் பொருளகூறினு மமையும் உக்
கம் - அக்கினி, இடபம் மூன்றாமடியில அம்பு அபபு என
வலித்தலவிகாரம் பெற்று நின்றது. [பின் சென்ற செவிலி
இரங்கல்]

(உஎ)

ஆவிக்கனங்களங்காவண்டணிதந்தமாமருதூ
ராவிக் கனங்களந்தொண்டாககடாமைச்சென்றாண்டருளை
யாவிக் கனங்களங்காட்டமெய்வோக்கும்வததையிலவந
தாவிக் கனங்களருத்துமுன்னாண்டருளஞ்சலென்றே

(இ - ள) ஆவிக்கு அனம கள் அங்கு ஆர் வண்டு அணி
தந்து அமா மருதூரா - வாவிகளுக்கு அன்னங்களும் தேனை
அங்கே உண்ணும் வண்டிகளும் அழகு செய்து கொண்டு இரு
க்கின்ற மருதூரையுடையவரே,—விக்கனங்கள் அம் தொண்
டாக்கு அடாமைச் சென்று ஆண்டருள ஐயா-இடையூறுகள்
அழகிய அடியார்களுக்கு அணுகாவண்ணம் போய ஆண்டரு

ளும் ஐயரே,—விககல நம களம காட்ட - விககலை நமமு
டைய கழுததுத தோற்றுவிக்க—மெய வோகரும் அவததை
யில - சரீரம வோககின்ற அவததையினகண—ஆவிககு அன
ங்கள் அருத்துமுன - பிராணனுக்குச் சோறுகளை ஊட்டு
முன—வந்து அஞ்சல என்று ஆண்டருள் - எழுந்தருளியவந்து
அஞ்சாதொழியென்று ஆண்டருளும். ஏ - று. (24)

அஞ்சக்கரத்தைநினைவோக்குநாச்செவியங்கமென றுண்
டஞ்சக்கரத்தையினைவேற்கண்ணாவசமாகவொட்டா
ரஞ்சக்கரத்தையரிககளித்தாாமருதூரரங்கி
யஞ்சக்கரத்தையறுத்தாரென்பாக்கிலையுத்களே.

(இ - ள்) அஞ்ச அக்கரத்தை நினைவோக்கு - பஞ்சா
கூரத்தைச் சிந்திப்பவர்களுக்கு—நாச செவி அங்கம் மெல
துண்டம் சககு - நாக்கும காதும கழுமும் மெனமையாகிய
மூக்கும கண்ணும்—அரத்தை ஆனை வேல கண்ணா வசம்
ஆக ஓட்டார - அரத்தைப் புணராத வேலபோலும் கண்களை
யுடைய பெண்களது வயத்தினவாதலாதவா—அம் சககர
த்தை அரிக்கு அளித்தார—அழகிய சககராயுத்ததை விட்டுனு
வுக்குக் கொடுத்தவா—மருதூர - மருதூரையுடையவா—
அங்கி அஞ்சக் கரத்தை அறுத்தார எனபாக்கு - அக்கினி
அஞ்சம்வண்ணம் கைகளைச் சேதித்தவா என்று துதிப்பவர்க
ளுக்கு—அச்சம் இல்லை - பயங்கள் இல்லை. ஏ - று (25)

அச்சங்காக்குமயான றுயாரீங்கவெண்ணலெயத்
வச்சங்காக்குமரிதுகண்டாமதனங்கமெரி
யச்சங்காக்குமரனுழவோபறியானமுத்தம்
னச்சங்காக்குமவயனமருதூரணனிவரைக்கே.

(இ - ள்.) கரிக்கு அச்சம் உற - யானைக்குப் பயம் பொரு
ந்தவும்—யான துயாரீங்க - நான துன்பத்தினின்றும் நீங்க
வும்—ஓரண்ணல எயத் அச்ச - ஒப்பில்லாத தலைமகன எயத்

அசு—அங்கு அரிக்கும் அரிது கண்டா - அங்கே விட்டுணு வுக்கும் அரியது கண்டா;—மதன அங்கம் எரியச் சங்கரிக்கும் ஆரன் - மனமதனுடைய சரீரம் எரியுமவண்ணம் கொன்றரு ளிய அரனென்னுந் திருநாமத்தையுடையவரும்—உழவோர் பறியால் முததம் மீன அசசங்கு அரிக்கும் வயல மருதூரன் - உழவர்கள் பறியினாலே முததுக்களையும் மீனகளையும் அநதச சங்குகளையும் அரிக்கின்ற வயலகளினாலே சூழப்பட்ட மருதூ ரையுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—அணி வரை க்கு - அழகிய மலையினகண்ணே. எ - று [மணம் விலககு.]()

வரையரம்பாயகதிரைவேனமுருகாவழுவைமுக
வரையரம்பாசிலைக்கஞ்சப்புனனமருதூராவெள்ளி
வரையரம்பாய்சடையாரிசையேழுவரவமைதத
வரையரம்பாய்வரக்கண்டோரமலரடிவந்திப்பனே.

(இ-ள.) வரை ஆரம் பாய் கதிர் வை வேல முருகா-வரை யப்பபட்ட அரத்தினுல ஆராவப்பபட்ட ஒளியையுடைய கூா மையாகிய வேலாயுதத்தையுடைய முருக்ககடவுளுக்கும்— வழுவை முகவர் ஐயா - யானையினது முகத்தையுடையவ ராகிய விராயக்கடவுளுக்கும் பிதாவும்—அம் பசு இலைக் கஞ்சம் புனல மருதூரா - அழகிய பசிய இலைகளையுடைய தாமரையையுடைய நீரினாலே சூழப்பட்ட மருதூரையுடைய வரும்—வெள்ளி வரையா - வெள்ளிமலையையுடையவரும்— அம் பாய சடையா - கங்கைநீர் பாயகின்ற சடையையுடை யவரும்—இசை ஏழும் வர அமைதத வரையா அம்பு ஆய்வரக் கண்டோர் - ஏழிசைகளையும் வரும்படி அமைதத வேயங்குழ லையுடையவராகிய விட்டுணு பாணமாய் வரச்செய்தவருமா கிய சிவபெருமானுடைய—மலர் அடி வந்திப்பன் - செந்தா மரைமலாபோலும் திருவடிகளை (யான) வழிபடுவேன. எ - று.

வந்தியங்காமலைகுட்டங்களைபித்தமவாதநடமேல
வந்தியங்காமலையானநாதனைவானறனைச்செவ

வந்தியங்காமலைமாமருதூரனைவாழத்திருஞ்சே
வந்தியங்காமலைகுடும்பிரானைவரதனையே.

(இ - ள்.) அம் வந்தி காமலை குட்டங்கள் ஐ பித்தம்
வாதம் நமமேல வந்து இயங்காமல் - நீரிழிவும் காமாலையும்
வெண்குட்டம் கருங்குட்டங்களும் சிலேடடுமமும் பித்தமும்
வாதமும் நமமேல வந்து தங்காவண்ணம்,—ஐயானனம்
நாதனை - ஐந்துமுகங்கனையுடைய தலைவரும்—வான தனைச்
செவ்வந்தி அம் காமலை மா மருதூரனை - ஆகாயத்தைச் செவ்
வந்தியையுடைய அழகிய சோலைகள் பொருகின்ற பெரிய
மருதூரையுடையவரும்—அங்கு அலை ஆம் குடும் பிரானை -
அங்கே திரையையுடைய கங்கைநீரைத் தரித்த கடவுளும்—
வரதனை - வரத்தைக்கொடுப்பவருமாகிய சிவபெருமானை—
நெஞ்சே வாழத்தி வந்தி - மனமே துதித்து வழிபடுவா
யாக. எ - று (௩௨)

வரமபலவாயன்பாக்கீவாய்க்கனம்வருங்கதிர
வரமபலவாயவிட்டகலச்செற்றாயதவாமாதாகற்பின
வரமபலவாயவிட்டவேடங்கொண்டாயமருதூரபொன்னி
வரமபலவாயமதண்டத்தெனமேலனபுவைத்தருளே

(இ - ள்.) பல வரம் ஆய அன்பாககு ஈவாய - பலவரங்
களை (உமமை) ஆராயநதரியும் பத்தாங்களுக்குக் கொடுப்ப
வரே,—கனம் வரும் கதிரவா அம் பல அ வாய விட்டு அக
லச் செற்றாய் - ஆகாயத்தின்கண் வருகின்ற ஆதித்தருடைய
அழகிய பற்கள் அவவாயை விட்டு நீங்கும்வண்ணம் உகித்த
வரே,—தவா மாதா கற்பின வரம்பு அல ஆய் விட்ட வேடம்
கொண்டாய - முனிவர்களுடைய பன்னியாகளது கற்பினது
எலலை அலலனவாயவிடும்வண்ணம் (பிசுநாடன) வேடங்
கொண்டவரே,—மருதூர - மருதூரையுடையவரே,—நிவா
பொன்னம்பலவா - உயர்ந்த கனகசபையையுடையவரே,—

யமன் தண்டதது எனமேல் அனபு வைத்தருள - இயமனு
டைய தண்டத்தின்கண் எலமேல் அனபுவைத்தருளும். ஏ-று.

வையம்பரவமருதூருறையுமவரதாசெநதி
வையம்பரவமதித்தாக்கரியவாவாயத்தவது
வையம்பரவமகட்டுவொகழலவாழத்தியனபு
வையம்பரவமுடியாரெஞ்சேநல்வரநதரவே.

(இ - ள்.) வையம் பரவ மருதூர உறையும் வரதா - பூமி
யின்கணுள்ளாரா துதிககுமபடி மருதூரினகண் எழுநதருளி
யிருக்கும் வரத்தைக் கொடுப்பவரும்—செம தீ வை அம்பா -
சிவநத அக்கினியாகிய கூாமையையுடைய பாணதீதையுடை
யவரும்—அவமதித்தாக்கு அரியவா - (தமமை) அவமதித்த
வாகளுக்கு அரியவரும்—வாயத்த வதுவை அம் பரவ மகள
குட்டுவொ கழல - பொருநதிய மணமாலையை அழகிய வலை
ஞாமகளுக்குச் சூட்டினவருமாகிய சிவபெருமானுடைய திரு
வடிகளை—வாழத்தி அனபு வை - துதித்தது அனபை வைப்பா
யாக,—அம்பு அரவம் முடியா - (கங்கை) நீரையும் பாம்பை
யுமணிநத முடியையுடையவராகிய அக்கடவுள்—நெஞ்சே
நல வரம் தர - மனமே நனமையாகிய வரத்தைத் தரும்பொ
ருட்டு ஏ - று. (நசு)

தரவாகமஞ்சன்னமெயக்கூற்றெனமேல்வருநதண்டத்தினு
தரவாகமங்கைபங்கோடுவிளங்கத்தலங்கணநா
தரவாகமங்கண்ணிறேத்ததுஞ்செநதாமரைத்தாளெனக்குத
தரவாகமநதொலையாமருதூருறைசங்கரனே

(இ - ள்.) தரம் ஆகம் மஞ்ச அன்ன மெயக்கூற்று என
மேல் வரும் தண்டத்தின் - மலையைப் போன்ற மாப்பையும்
மேகத்தைப் போன்ற சரீரத்தையுமுடைய இயமன் எனமேல்
வநது செய்யும் தண்டத்தின்கண்—ஆதரவு ஆக மங்கை பங்
கோடு விளங்க - விருப்பம் பொருந்த உமாதேவியா ஒருபா

கத்தினகண விளங்குவண்ணம்—தலம் கணநாதா அவ ஆக
மங்கள நின்ற ஏத்தும் செநதாமரைத தாள எனக்குத தர
வா - பூவுலகத்தாரும் கணநாதாகளும் அசசிவாகமங்களும்
நின்று துதிககின்ற செநதாமரைமலாபோலுந திருவழிகளை
எனக்குத தருமபொருட்டு வந்தருளும்,—கமம் தொலையா
மருதூர உறை சங்கரனே - (பொருள்களினது) நிறைவு
நீங்காத மருதூரினகண எழுந்தருளியிருக்கின்ற சுகஞ்செய
பவரே. எ - று (௩௩)

சங்கரவீரமதியாபரணதமிழ்மருதூர
சங்கரவீரமழுவேந்தநாதசரணெனக்கஞ்
சங்கரவீரமிட்டேததனபாபோற்றுனபந்தானவச
சங்கரவீரமுனவந்தநிற்பாயகொன்றைத்தாரவனே.

(இ - ள்) சங்கு அரவு ஈரம் மதி ஆபரண - சங்கும பாம
பும குளிர்ச்சியையுடைய சந்திரனுமாகிய ஆபரணங்களை
டையவரே,—தமிழ் மருதூர சங்கர - தமிழையுடைய மரு
தூரினகண எழுந்தருளியிராநின்ற சுகஞ்செயபவரே,—வீரம்
மழு ஏந்த நாத - வீரத்தையுடைய மழுப்படையைத் தாங்கிய
தலைவரே,—சரண எனக்கஞ்சம் கரவீரம் இட்டு ஏத்து அன
பாபோல - புகலிடமென்று தாமரைமலரையும் அலரிமலரை
யும் இட்டித் துதிககின்ற பத்தாங்களுக்குப்போல—துன்பம்
அற அசசம் கரவு ஈர - துன்பம் நீங்குவண்ணம் பயத்தையும்
வஞ்சகத்தையும் அரியும்பொருட்டு—முன வந்த நிற்பாய -
எனக்குமுன எழுந்தருளியவந்த நின்றருளும்,—கொன்றைத்
தாரவனே - கொன்றைமாலையை யுடையவரே. எ - று. (௩௪)

அவனித்தலத்தனபாதுன்பத்துடைப்பவனம்புயனமா
லவனித்தலத்தனென்றேததுமபிரானத்தளித்தவென்றே
யவனித்தலத்தன்வயனம்மருதூரணையாவிழிக்கேற [யதே.
பவனித்தலத்தனடைத்தாள்செல்லனமீட்டெனணையாற்றி

(இ - ள்.) அவனித தலதது அனபா துன்பம் துடைப் பவன - பூமியினகண்ணே பததாகளுடைய துன்பத்தை ஒழி ப்பவராயும்—அமுபுயன மாலவன நித்தல அததன என்று ஏததும் பிரான - பிரமனும் விட்டுணுவும் நித்தமும் பிதாவெ னறு துதிககின்ற கடவுளாயுமுள்ள சிவபெருமானுடைய— நதது அளித்த வெள தூய வல நித்தலம தண வயல - சங்கு கள தநத வெள்ளிய சுததமாகிய வலிய முததுககளையுடைய குளிர்மையாகிய வயலகளினாலே குழப்பட்ட—மருதூர் அனை யார - மருதூரைப் போலவாராகிய இமமங்கையருடைய— விழிக்கு ஏற்ப வனித்தல அததண்டைத தாள செல்லல மீட்டு என்னை ஆற்றியது - கண்ணுக்கு இயையப் புகழ்தலைப்பொ ருந்திய அநதத தண்டையையணிந்த கால (பூமியிலே தோய் தலால்) என்வருத்தத்தை மாற்றி என்னை ஆற்றியது. எ - று. [தெளிதல்] (ங)

ஆற்றலைத்தண்டருமபோரிலைமாலுக்கரியவனே
யாற்றலைத்தண்டருகீர்முடியாயமருதூரசே [கோ
யாற்றலைத்தண்டருங்கூற்றாள்கொண்டேகிடமினறெனக
ராற்றலைத்தண்டருங்காணத்தநதாண்டருளஞ்செலெனறே.

(இ - ள்.) ஆல் தலைத தண்டு அருமபு ஓரிலை மாலுக்கு அரியவனே - ஆலமரத்தினது தலைக்கொம்பில அருமபிய ஓரி லையினகண்ணே நித்திரைசெய்கின்ற விட்டுணுவுக்கு அரிய வரே,—ஆறு அலை தண தரும நீர் முடியாய் - நதியினது திரையினாலே குளிர்மையைத் தருகின்ற நீர்மையைப்பொருந திய முடியையுடையவரே,—மருதூர் அரசே - மருதூருக்கு நாயகரே,—ஆறு அலைத்து அண்ட அரும கூற்று ஆள கொண்டே ஏகிம அன்று - வழியினகண வருத்திக கிட்டுதற கரிய இயமனுடைய தூதர்கள் என்னைக் கொண்டிசெல்லும் அந்நாளிலே—எனக்கு ஓராற்றலைத் தண்டரும காணத்த

நது அஞ்சல என்று ஆண்டருள் - எனக்கு ஒருவலிமையைத் தண்டஞ்செய்வோரும் காணும்படி தந்தது அஞ்சாதொழியென்று ஆண்டருளு'ம. எ - று. (௩௮)

அஞ்சுகமாகமஞ்சொனமருதூரரக்கீனயீ
ரஞ்சுகமாகமங்கசசெற்றுனையும்டாததபங்க
யஞ்சுகமாகமனத்துளவைப்பேனையடாகைக்குச்சற
றஞ்சுகமாகமழைமுகிலபோன்றதந்தகனே.

(இ - ள்) அம் சுகம் ஆகமம் சொல மருதூரா - அழகிய கிளிகள் சிவாகமங்களைச் சொல்லாநின்ற மருதூரின்கண் எழந் தருளியிருக்கும் சிவபெருமானுடைய—அரக்களை ஈரஞ்சுகம் ஆகம் மங்கச செற்று - இராககத்தனாகிய இராவணனைப் பத்தா கிய தலைகளும் மாறும் நெரியும்படி ஊனறி—உனையும் அட் ற்த்த பங்கயம்—உனையும் உதைத்தருளிய திருவடித்தாமரை மலரை—சுகம் ஆக மனத்துள வைப்பேனை - இன்பம் உதிக் குமவண்ணம் எனெனஞ்சத்துள் இருந்ததித் தியானிக்குமெ னனை—அடாகைக்குச் சற்று அஞ்சுக - நெருங்குத்தருசு சிறிது அஞ்சுககடவாய்,—மாகம் மழை முகிலபோல நிறத்து அந்த கனே - ஆகாயத்தின்கண்ணதாகிய மழையைப்பொழியும் மேகத்தைப்போலும் நிறத்தையுடைய இயமனே. எ - று சிவ பெருமானுடைய திருவடித்தாமரை மலரை எனக் கூட்டுக. ()

அந்தத்தலைவரையாககையாதெனமருதூரரன்பாக்
கந்தத்தலைவரைமாததிரையிறசெறுத்ததாவெறபி
னந்தத்தலைவரைபோலகரிகொலலுமுனஞ்சலென்ற
வந்தத்தலைவரையன்றியெனஞாபபதணிமுரசே.

(இ - ள்) அந்தம் தலை வரையாக கையா - அழகையு டைய பிரமகபாலத்தை நீக்காது கொண்ட கையினையுடைய வரும்—தென மருதூரா - அழகிய மருதூரையுடையவரும்— அன்பாககு அந்தத்து அலைவு அரை மாததிரையில செறும்

அததா வெறபின் - பததாகளுக்கு முடிவுகாலத்தினுள்ள துன
பத்தை அரைமாததிரையினுள்ளே போக்குகின்ற பிதாவுமா
கிய சிவபெருமானுடைய மலையினகண்ணே--அம் தத்து அலை
வரைபோல கரி கொலலுமுன - மதகா பாய்கின்ற நடைமலை
போலும் யானை (நமமைக) கொலலுமுன--அஞ்சல எனற
அநதத்தலைவரை அனறி - பயப்படாதேயென்று சொல்லிய
அநதநாயகருக்கல்லது--அணி முரசு ஆரப்பது என - அழகை
யுடைய முரசம் ஆரவாரிப்பது எனனை எ - று [மணம
விலக்கு] (சு0)

அணியவனநதிமருதூரனென நிறைஞ்சனபாக்குப்பாம்
பணியவனநதிவணங்கொண்டமேனியனானதன
ரணியவனநதிகழீமததுளாடியருளபுரிநதா
ரணியவனநதிவரத்தனபத்திலமாநதவனே.

(இ - ள) நநதி மருதூரன என்று - நநதியென னுந திரு
நாமததையுடையவா மருதூரினக ணெழுநதருளியிருப்பவா
என்று சொல்லி--இறைஞ்ச அனபாககு அணியவன - வண
ங்குகின்ற பததாகளுக்குச் சமீபித்தவா,--பாமபு அணியவன -
சருப்பமாகிய ஆபரணத்தை யுடையவரும்--அநதி வணம
கொண்ட மேனியன - செவ்வானம்போலும் நிறத்தைப்பெ
ற்ற திருமேனியையுடையவரும்--ஆனநதன - சுகருபியும்--
நாரணியவன - உமாதேவியையுடையவரும்--நநது இகழ்
சுமததுள ஆடி - கெடாநின்ற இகழ்ப்பபடும சுகொட்டினகண்
நிருததஞ்செய்பவரும்--அருள புரிநது ஆ அணியவன - கரு
ணையை (அடியார்களுக்குச்) செயது திருவாததிமாலையை
அணிதலையுடையவரும்--நநதி வரத்தன - இடபத்தினமேல
வருதலையுடையவரும்--பத்ததில அமாநதவன - (அடியார்க
ளது) பக்குவத்திற பொருநதினவருமாகிய சிவபெருமான
எ - று. (சுக)

அமபரவமபுனைவேணியபாணியினங்கியவை
யமபரவமபுனைசூழமருதூருறையையதிசை
யமபரவமபுனைநெறிககனலவிழியாயெனப்பதை
யமபரவமபுனைகொங்கையைவீழப்பதந்நதிலையே

(இ - ள்) அமபு அரவம புனை வேணிய - (கங்கை)நீரையும் பாம்பையும் அணிந்த சடையையுடையவரே,—பாணியின அங்கிய - கையிலே தரிக்கப்பட்ட அக்கினியையுடையவரே,—வையம் பரவு அம புனை சூழ மருதூர உறை ஐய - பூமியினுள்ளோர் துதிக்கின்ற அழகிய புண்ணைமாங்கள் சூழந்த மருதூரின்கண் எழுந்தருளியிராநின்ற பிதாவே,—திசை அமபர - திக்காய வஸ்திரத்தையுடையவரே,—உனை நெற்றிக் கனல விழியாய் எனப்பது வம்பு - உமமை நெற்றியின்கண் அக்கினிக்கண்ணையுடையீரென்று சொல்வது வம்பு,—ஐயம்பா அ வம்பு நை கொங்கையை வீழப்பது அந்நதிலை - ஐந்தபாணங்கனையுடையவனாகிய மனமதன் அந்தக் கச்சை வருத்துகின்ற தனத்தையுடையவனாக கொலவதை அந்நதிலீர் ஆதலால்.) எ - று. [பாங்கி கூறல்] (சுஉ)

இலையயிலங்கையாதந்தையாதெனமருதூரென்க
யிலையயிலங்கையாவீழவுதைத்தவரென்றஞ்சமவே
நிலையயிலங்கையராவென்றுபாலொழுககெலலைமெய்யா
மிலையயிலங்கையராவுயிரீங்குமுன்னெனஞ்சமே

(இ - ள்) இலை அயில அம் ஸீயா தந்தையா - இலைத் தொழிலையுடைய வேறப்படையை ஏந்திய அழகிய கையினையுடையவராகிய முருக்ககடவுளுக்குப் பிதா—தென் மருதூரா - அழகிய மருதூரையுடையவா—என கயிலை ஐ - மதிக்கப்படும் திருக்கைலாசமலையின்கண் எழுந்தருளியிராநின்ற கடவுள்—இலங்கையா வீழ உதைத்தவா என - இலங்கையையுடையவனாகிய இராவணன் வீழுவண்ணம் ஊன்றினவா என்று

சொல்வாயாக, — தஞ்சம வேறு இலை - (நமக்குத்) துணைவே
நிலலை; — ஐ இலங்கு ஐயா ஆ எனறு பால ஒழுக்கு எலலை -
அழகு விளங்குகின்ற மூத்தோர்கள் ஆவென்று பாலைவாக்கி
ன்ற முடிவினகண் — மெய் ஆம் இலை ஐயில அங்கு அயரா
உயிர நீங்குமுன் — சரீரமாகிய வீட்டைச் சிலேட்டிம மேலிடு
மபொழுது அங்கே மறந்து ஆனமா நீங்குமுன் — என நெஞ்
சமே - என மனமே எ - று எனமனமே ஆனமா நீங்குமுன்
பிதா மருதூரையுடையவா கடவுள் ஊனநினவா என்று
சொல்வாயாகவெனக் கூட்டுக. (சுந)

எனறலைக்குந் திருத்தார்டாவென்பாருயகைக்கெண்கயிலை
யெனறலைக்குந் தினிருநதருளசெய்யுமிறைமருதூ
ரெனறலைக்குந் திறநகவாமேனிகொண்டழிகைக்
கெனறலைக்குந் திவிடாதகலவானதெழுவதுவே.

(இ - ள) என தலைக்கு உன திருத்தாள தா எனபா
உயகைக்கு - எனனுடைய தலைக்கு உமமுடைய திருவழிக
ளைத் தந்தருளுமென்று சொல்வோர்கள் உயதற்பொருட்டு —
என கயிலை எனதலைக் குன்றின இருந்து அருள செய்யு
முறை மருதூர - மதிக்கப்படுகின்ற கைலாசமென்பபெரு முத
னமையாகிய மலையினகண் எழுந்தருளியிருந்து கருணையைச்
செய்யாநின்ற சிவபெருமானுடைய மருதூரினகண்ணே —
என்று அலைக் குன்றி நிறம கவா மேனி கொண்டு ஈடு அழிக
கைக்கு - சூரியன் இராததிரியைக் குன்றிமணியினது நிறத
தைக் கவாகின்ற சரீரத்தைக்கொண்டு வலியழித்ததற்கு —
என்று அலைக் குன்றிவிடாது அகல வானத்து எழுவது - எப
பொழுது கடலினுள்ளே நசித்து விடாது பரந்த ஆகாயத்தி
ன்கண் எழுமபுவது. எ - று. [இரவீனீட்டம்.] (சச)

எழுதாரணிபுகழ்மாமருதூருறையீசாவெறபி
லெழுதாரணிதிகழ்தோளண்ணலையிந்தமுத்தமனற

லெழுதாரணிக்குழலாட் கெவ்வனாந்தொய்யி லேநதுகொங்
கெழுதாரணியமடவாரிடையினிற்றுதிகண்டே. [கைக

(இ - ள்) எழு தாரணி புகழ் மா மருதூர் உறை ஈசர்
வெறியில - ஏழுலகமும் புகழ்கின்ற பெரிய மருதூரின்கண்
எழுநதருளியிராநின்ற சிவபெருமானுடைய மலையின்கண்
ணை—எழு தாரணி திகழ் தோள அண்ணலே - எழுவையும
மலையையுமபோல விளங்குகின்ற புயங்ககையுடைய தலைம
கனே,—இந்த முததம் மன்றல எழு தார் அணி குழலாட்டு
எவ்வன ஆம் - (நீ கையுறையாகக் கொண்டுவந்த) இந்த முத
துமலை மணமெழுகின்ற மாலையை யணிந்த கூந்தலையுடைய
தலைமகளுக்கு எப்படி ஆகும்!—அணிய மடவார் - அடுத்த
பெண்கள்—இடையின் இறுதி கண்டு - இடையினது இறந்து
படுதலைக் கண்டு—ஏந்து கொங்கைக்குத் தொய்யில எழுதார் -
கனத்த தனங்களுக்குத் தொய்யிலை எழுதார்கள் (ஆதலால்)
எ - று [பாங்கி கையுறை மறுத்தல்] (சுரு)

கண்டனையாரழலாககொண்டதேவைககீரியதிருக
கண்டனையார்வயனமருதூர்தனிறகண்களிகக
கண்டனையார்வயிறிறகருத்தாழவுங்கடநதுசொற்றேன
கண்டனையாரயிறகண்ணாமலையுங்கடநதனமே.,.

(இ - ள்) கண தனை ஆர் அழல் ஆக கொண்ட தேவை-
கண்ணை நிறைந்த அக்கினியாகக் கொண்டருளிய தேவ
ரும்—கரிய திருக கண்டனை - கரிய அழகிய கழுத்தையுடை
யவருமாகிய சிவபெருமானே—ஆரம் வயல மருதூர்தனில
கண்களிகக கண்டு - முத்துக்கையுடைய வயல்களினாலே
சூழப்பட்ட மருதூரினிடத்தே கண்கள் களிககுமவண்ணம்
தரிசித்து—அனையார் வயிறறின கருத் தாழவும் கடநது -
தாயாகளுடைய வயிறறினுள்ள கருவின்கண்ணே தங்குதலை
யும் நீங்கி—சொல் தேன கண்டு அனையார் அயில கண ஆம்

வலையும் கடந்தனம் - (சுஞ) சொற்கள தேனையும் கற்கண்
டையும் போலாகப்பெற்ற பெண்களுடைய வேல போலும்
கண்ணாகிய வலையையும் கடந்தேம். ஏ - று (சுகு)

கடனநநிநமபவநதீர்கைககுவைகைககவரினவநது
கடனநநினமபழவாரமருதூரனகடுவுண்டவி
கடனநநிநமபனகடுங்காலகாலனகங்காளனகனம்
கடனநநினநதொறுமபுலலும்பிரானங்கருததினனே

(இ - ள்) கடன நநி நம பவம் தீர்கைககு - (முற்பிற
ப்புக்களிலுள்ள வீணை) கடன கெட்டு நம்முடைய பிறப்பு
ஒழிதற்பொருட்டு—வைகைக கவரின வநது கடல நநது
இனம் பழ வார மருதூரன - வைகையாற்றினது பகுதியாகிய
காலகடோறும் வநது கடலினுள்ள சங்குகளினது கூட்ட
ங்கள் பழகின்ற சலத்தையுடைய மருதூரினகண எழுந்தருளி
யிருப்பவரும்—கடு உண்டவிகடன் - நஞ்சையுண்ட அஞ்சற
பாலரும்—நநதி நம்பன - நநதி நம்பன ஏன்னுந திருநாமங்க
ளையுடையவரும்—கடும காலகாலன - கடுமையாகிய கால
காலரும்—கங்காளன - முழுவெலும்பையணிந்தவரும்—கல
மகள் தனம் தினநதொறும புலலும் பிரான - (இமைய) மலை
யினது புதலவியாராகிய உமாதேவியாருடைய தனங்களை
நாடோறுந்தழுவுகின்ற கடவுளுமாகிய சிவபெருமான்—நம்
கருத்தினன - நங்கருத்தினுளா ஏ - று (சுஎ)

கருமங்குலத்திறத்தறசங்கைவிட்டுக்கசிறதுபவக
கருமங்குலத்துமெய்யனபாகருவீடுகமலங்கணி
கருமங்குலத்திருக்கைமமங்கைபங்கனகமுஞ்சென்று
கருமங்குலத்தணையும்மருதூரனகழலிணையே

(இ - ள்) கருமம் குலத்திறம் தறசங்கை விட்டுக் கசிறது-
வீணையையும் குலமேனமையையும் தற்போதத்தையும் ஒழி
த்து (மன) நெகிழ்நது—பவம் கரு மங்க உலத்தது மெய் அன

பாக்கு வீடு - பிறப்புக்கு மூலமாகிய கரு நசிக்கும் வண்ணம
கெடுகின்ற மெய்ப்பததாகளுக்கு முததியாவது,—கமலங்கள்
நிகரும் அங்குலம் திருக கை மங்கை பங்கை - செந்தாமரை
மலாகளைப்போலும் விரல்களையுடைய அழகிய கைகளை
யுடைய உமாதேவியாரைப் பாகத்திலுடையவரும்—கழுஞ்
சென்று கரு மங்குலத் து அணையும் மருதூரன் - கழுமரங்கள்
போய்க் கருமையாகிய மேகங்களை அளவாநின்ற மருதூரை
யுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—கழல் இணையே -
இரண்டு திருவடியுமே எ - று இரண்டாமடியில மங்க என்
பதன் ஈற்றகரம் விகாரத்தாற்றுககது. நான்காமடியில
அத்து-சாரியை மெய்ப்பததாகளுக்கு முததியாவது சிவபெ
ருமானுடைய இரண்டு திருவடியுமேயெனக் கூட்டுக. (சஅ)

கழலாதவஞ்செய்துபோற்றிடுகைகெனக்ருததைவிட்டுக்
கழலாதவன்புதருவாய்விடுதளக்கனனியாகைக்
கழலாதவன்பதந்தோயமருதூரகருணைநின்பு
கழலாதவன்சொற்கதறறுமபிதறறுடைக்களவனுக்கே. '

(இ - ள்) கழலா - வீரககழலையணிந்தவரே,—தவம்
செய்து போற்றிடுகைக்கு - தவத்தைச் செய்து (உமமைத்)
துதித்தற்கு—எனக்ருததை விட்டுக் கழலாத அன்பு தரு
வாய - எனனெஞ்சத்தை விட்டு நீங்காத அன்பைத் தந்தரு
ளும்,—தளம் கன்னியாகை விடு கழல் ஆதவன் பதம் தோய
மருதூர - உபரிகைகளினுள்ள பெண்கள் கைகளினால் எந்
கின்ற கழங்கு குரியனுடைய பதத்தை அணைகின்ற மருதூரை
யுடையவரே,—கருணை நின் புகழ் அலாத வல சொல்கதற
றும பிதற்று உடைக்களவனுக்கு - திருவருளையுடைய உம
முடைய கோத்தியலலாத கடிய சொற்களைக் கத்துகின்ற புலம்
புதலையுடைய களவனுக்கு. எ - று களவனுக்குத் தந்தருளு
மெனக் கூட்டுக. (சக)

களங்கநதரமனையாய்மூலமாயைகரும்மென்னுங்
களங்கநதரங்கெடநீசொரியாநிற்பக்கணபுளங்கங் [ங
களங்கநதரவெனனையாண்டருளவா யென்றுகாவொழுகு
களங்கநதரமழைபோனமருதூரநகாகாவலனே.

(இ - ள்) களம கநதரம அனையாய - கழுத்து மேகத்தை
ஒப்பாகப் பெற்றவரே, — மூலம் மூலைய கரும்ம என்னும் கள
ங்கம் தரம் கெட - ஆணவமும் மாயையும் கரும்மும் எனப்
படம் (மும்) மலங்கனும் வலிமை கெடுமபொருட்டு — கண நீர்
சொரியாநிற்ப அங்கம் புளங்குகள் தர - கண்கள் நீரைப்
பொழியவும் சரீரம் உரோமஞ்சிலிததலைத் தரவும் — எனனை
என்று ஆண்டருளவாய் - எனனை எந்நாள ஆண்டருளவீர் —
கா ஒழுகும் கள அங்கம் அநதரம் மழை போல மருதூர் நகா
காவலனே - சோலைகள் ஒழுகுகின்ற தேன அங்கே ஆகாய
ததினின்றும் பொழிகின்ற மழையை நிகாக்கின்ற மருதூரெ
ன்னும் திருப்பதியைக் காத்தலையுடையவரே. எ - று (௫௦)

காவலராவனும்பாக்கிறையாகுவாகுனமதிற
காவலராவருங்கோறகளளராயினுங்காலுக்குருங்
காவலராவருந்தமமருதூரரைக்கனனிதன்பங்
காவலராவருந்தாரணிவாயென்றுகைதொழுவே

(இ - ள்) காவலர் ஆவா - அரசராவா, — உம்பாக்கு இறை
ஆகுவா - தேவாக்கு நாயகனாகிய இந்திரனாவா, — கங்குல
மதில காவல அரசாவரும் கோல கள்ளர் ஆயினும் - இராததிரி
யிலே மதிறகாவலை அரசாவுகின்ற கன்னக்கோலையுடைய திரு
டராயினும், — கால உருக்கும கா அலர் ஆ அருந்தம் மருதூ
ரரை - காற்றுதிககின்ற சோலையினுள்ள பூக்களைப் பசுக்கள்
உண்கின்ற மருதூரின்கண் எழுந்தருளியிராநின்ற சிவபெருமா
னை — கன்னிதன பங்கா - உமாதேவியாருடைய பாகததையு
டையவரே, — வல அரசர் அரும் தார அணிவாய் - வலியபாமபா

கிய அரியமாலையை அணிபவரே,—என்று கை தொழ—என்று சொல்லிக் கையினாலே குமபிட. ஏ-று. சிவபெருமானைக் குமபிடத் திருடராயினும் அரசராவா இந்நிரனாவானைக் கூட்டுக.

கையுடையாணையதளங்கியாணைக்கதமபெறுவேங்

கையுடையாணைமருதூரனைக்கருதார்களவனப

கையுடையாணைத்தொழுதுவிலவேடனகடுங்கணையாக்

கையுடையாணைமடவாருயிரக்கென்கரைவதுவே.

(இ - ள்.) கை உடையாணை அதள் அங்கியாணை - புழையுடைய யாணையினது தோலாகிய சட்டையையுடையவரும்—கதம பெறு வேங்கை உடையாணை - கோபத்தைப் பெற்ற புலித்தோலாகிய வஸ்திரத்தையுடையவரும்—மருதூரனை-மருதூரையுடையவரும்—கருதாங்கள் வலபகை உடையாணை - (தமமைச) சிந்தியாதவர்களுடைய வலிய பகையாகிய மலத்தைக் கெடுக்காதவருமாகிய சிவபெருமானை—தொழுது - வணங்கி,—வில வேள தன கடும கணையாகக்கையுள்ள தையா னை மடவாரா - விலையுடைய மனமதனுடைய கடுமையாகிய பாணங்கள் சரீரத்திலே தைத்து வருந்துகின்ற மங்கையா—உயிரக்குக் கரைவது என - உயிர்ப்பொருட்டி இரங்குவது எனனை. ஏ - று யாக்கையுடையா என்றபாலது யாக்கையுடையா எனக் குறைந்து நின்றது [பாங்கி வெறுத்ததுக் கூறல்]

(இஉ)

கரைவானகங்குழைமெய்யடியாக்குக்கலங்கவரக

கரைவானகங்கொண்டடாகுமபிராநபுரக்கள்ளவஞ்ச

கரைவானகநதைகெடத்தகனஞ்செய்கடவுள்பொயகைக்

கரைவானகநதொடுமாமருதூரனெங்கடகிறையே.

(இ - ள்.) அகம குழைமெய் அடியாக்குக் கரைவான - மனநெகிழ்கின்ற மெய்தொண்டாக்குக்கு இரங்குவோரும்—கலங்க அரக்கரை வால நகம் கொண்டு அடாக்கும்

பிரான் - கலங்குமபடி இராக்கதனாகிய இராவணனை வெண்
மையாகிய நகத்தைக்கொண்டு நெரித்த எப்பொருட்குமிறை
வரும்—புரம களளம் வஞ்சகரை வான அகநதை கெடத்
தகனம் செய் கடவுள் - முப்புரங்களிலுள்ள களளத்தையும்
வஞ்சகத்தையுமுடைய அசுரர்களைப் பெரிய செருக்கு அழியு
மபடி எரித்தலைச் செய்த கடவுளும்—பொய்கைக்கரை வான
கம தொடும மா மருதூரன் - வாவிக்கரை ஆகாயத்தை அளா
வாநின்ற பெரிய மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெரு
மானே—எங்கட்கு இறை - எங்களுக்கு நாயகா. எ - று (௩௩)

கட்டாமரையரமராகுவேந்தாகமலநதுழாயக
கட்டாமரையாமருதூரிறைவாகறையரவக
கட்டாமரையாமனமேயிருவினைக்கட்டறநங்
கட்டாமரையரென்றாடகொண்டருளகைக்குக்கற்பினையே.

(இ - ள்) கள தாமரையா - தேனையுடைத்தாகிய தாம
ரைமலரையுடையவராகிய பிரமாவுக்கும்—அமராகு வேந
தா - தேவர்களுக்கு அரசனாகிய இந்திரனுக்கும்—கமலம்
துழாய் கண தாமா ஐயா - செந்தாமரைமலரையும் துளசியை
யும் கண்ணும் மாலையுமாக உடையவராகிய விட்டுணுவுக்கும்
பிதாவும்—மருதூர இறைவா-மருதூரின்கண் எழுந்தருளியிரு
க்கின்ற தலைவரும்—கறை அரவம் கட்டு ஆம் அரையா - விட
மபொருந்திய பாம்பாலாகிய கட்டுப்பொருந்திய அரையை
யுடையவருமாகிய சிவபெருமான—மனமே - நெஞ்சமே—
இரு வினைக கட்டு அற - இருவினைப்பந்தம் அறம்பொரு
ட்டு—நங்கண் தாம அரையா என்று ஆட்கொண்டருளகைக்
கூக கற்பனை - நமமிடத்தே தாம நாயகரென்று அடிமைக்
கொண்டருளுதற்கு விதியேயாம். எ - று. (௩௪)

கற்பனையத்தனையாயினுநின்புகழ்கற்பதுநான்
கற்பனையத்தனையானசசரவணப்பொய்கைவந்தோன ,

கற்பனையத்தனையாமருதூருறைகாரணவக

கற்பனையத்தனைபத்தாகுற்றதைக்கடிபவனே.

(இ - ள்.) நான் நின் புகழ் கற்பது அதனை கற்பனை ஆயினும் - நான் உமது கீர்த்தியைப் படிப்பது அவ்வளவும் பொய்யாமாயினும்—கற்ப நயத்தனை - படிப்பவைகளை விரும்பினீர், —அச் சரவணம் பொய்கை வந்தோன் - அநதச் சரவணப்பொய்கையின்கண்ணே திருவவதாரஞ்செய்தருளினவராகிய முருக்ககடவுளுக்கும்—கல பனை அதனை ஐயா - (மாணிக்க) ரத்தினத்தாலாகிய பனைபோன்ற கையையுடைய வராகிய விநாயக்ககடவுளுக்கும் பிதாவே,—மருதூர் உறை காரண-மருதூரின்கண் எழுந்தருளியிருக்கின்ற காரணரே,—அக் கற்பு அனை அதத் - அநதக் கற்பையுடைய மாதாவாகிய உமாதேவியாரைப் பாதியாகவுடையவரே,—நை பத்தா குற்றத்தைக் கடிபவனே - வருந்துகின்ற அனபாகனுடைய குற்றத்தையெழுதிப்பவரே. எ - று. காண அசை (௫௫)

கடியவம்போடிகலகண்ணியைக்கண்டு கலங்கிநெஞ்சிற்
கடியவம்போயநின்றழிந்தனன்காணகுற்றங்கண்டெனை
கடியவம்போதமுன்கண்டதுண்டோவணமுன்காலணையக்
கடியவம்போருகங்கானமருதூரன்கலவரைக்கே.

(இ - ள்.) கடிய அம்போடு இகல கண்ணியைக் கண்டு கலங்கி - கூாமையையுடைய பாணத்தோடு பகைக்கின்ற கண்ணையுடையவளாகிய பெண்ணைக் கண்டு மயங்கி—நெஞ்சில்கடி அவம் போய நின்ற அழிந்தனன் - மனசின்கண்ணுள்ள காவல வீண் போய நின்ற வருந்தினேன்,—குற்றம் கண்டு எனை நீ கடிய அம் போதம் முன்கண்டது உண்டோ—குற்றத்தைக் கண்டு எனனை நீ கோபிக்க அழகிய அறிவை முன்னே நானறிந்ததுண்டோ—வணமுன்கால அணையக் கடி அ அம் போருகம் கால மருதூர் அரன் கல வரைக்கு-வண்டினுடைய

கால்கள் பொருந்த மணத்தை அந்தத் தாமரைமலர்கள் கால்
கின்ற மருதூரின்கணெழுந்தருளியிருக்கும் சிவபெருமானது
கலலாகிய மலையினிடத்து. எ - று காண அசை. [தலைவன
பாங்கனுக்கு உற்றதுரைத்தல்] (டுசு)

கல்லாரமாலேமெனக் கூந்தற்கைக்காந்தடகவுரிபங்கள்
கலலாரமாலேத்திகழ்மருதூரிற்பொய்கைக்குணமண்ணை
கலலாரமாலையங்கையாற்றொழாசைவகாவியங்கள்
கலலாரமாலையனகாணுப்பதமெவ்வனகாண்குவரே.

(இ - ள்.) கலலாரம் மாலே மெலக் கூந்தல் கைக்காந்தள
களரி பங்கள் - செங்கழுநீராமாலையையணிந்த மெல்லிய அள
கத்தையும் கைகளாகிய காந்தட்டைக்கணையுமுடைய உமாதேவி
யாருடைய பாகராகிய சிவபெருமானுடைய—கல ஆரம் மாலே
த்திகழ் மருதூரில் - இரத்தினங்களும் முத்துக்களும் மாலேக்கா
லத்தின்கண்ணே விளங்குகின்ற மருதூரினிடத்ததாகிய—
பொய்கைக்குள் மண்ணைக் கலலா - வாவியினுள்ள மண்
ணைத் தோண்டாராகள்,—அம் ஆலயம் கையால் தொழா -
அழகிய திருக்கோயிலைக் கைகளினாலே குமபிடாக்கள்,—
சைவ காவியங்கள் கலலா - சைவகாவியங்களைப் படியா
கள்,—அ மால் அயன காணுப் பதம் எவ்வன காண்குவா -
அந்தவிட்டுணுவும் பிரமாவும் காணாத திருவடிகளை எப்படி
(இவாகள்) தரிசிப்பாக்கள்! எ - று (டுசு)

குவலயங்கற்பகநாடரவப்பதிசூழ்பிடுஞ்செங்
குவலயங்கடபொழிவாராமருதூரிறைகூரயிலா
குவலயங்கற்பொடியாகத்தொடுங்கநதாகோக்கொற்றவா
குவலயங்கடசெவியாகக்கொள்வாரெங்குலதெயவமே.

(இ - ள்.) குவலயம் கற்பகம் நாடு அரவம் பதி குமபிடம் -
பூமியும் கற்பகத்தருவையுடைய தேவலோகமும் நாகலோக
மும் குமபிடுகின்ற—செங்குவலயம் கள் பொழி வார் மருதூர்

இறை - செவகுவனைமலர்கள் தேனைப் பொழிகின்ற நீரினாலே
 சூழப்பட்ட மருதூரினகணெழுந்தருளியிருக்கும் நாயகருட—
 கூடா அயில ஆகு வலயம் கல பொடி ஆகத் தொடும கந்தா
 கோ - கூரிய வேலாகிய வலயத்தைக் கிரௌஞ்சமலை துக
 ளாகுவண்ணம் தொடுத்த முருக்ககடவுளுக்குத் தலைவ்ரும—
 கொற்றம் வாருவலயம் கட்செவி ஆகக் கொளவாரா - வெற
 றியையுடைய தோளணி பாம்பாகக் கொளவோருமாகிய
 சிவபெருமான—எம் குலதெய்வம் - நமமுடைய குலதெய
 வம். எ - று. (௫அ)

குலஞ்சுகந்தாதிகளவிட்டுத்தவவுருக்கொண்டுநெஞ்சா
 குலஞ்சுகந்தாகம்பொயமோகந்தவிராதுகுணத்திரயங் [கோ
 குலஞ்சுகந்தாட்பட மாட்டாவெனைப்பணி கொண்டதென
 குலஞ்சுகந்தாதுகொயகாமருதூரக்குணறக்கோதண்டனே.

(இ - ள்.) குலம் சுகந்த ஆதிகள் விட்டு - குலத்தையும்
 சுகந்தமுதலியவற்றையும் விடுத்தது—தவம் உருக்கொண்டு -
 தவவேடத்தைப் பூண்டு—நெஞ்ச ஆகுலம் சுகம் தாகம் பொய
 மோகம் தவிராது - மனசினுள்ள வருத்தத்தையும் சுகத்தை
 யும் தாகத்தையும் பொய்யையும் மோகத்தையும் நீங்கி—குண
 த்திரயம் குலஞ்சு உகந்து ஆட்படமாட்டா எனை—முககுண
 ங்களுங்குலைந்து மகிழ்ந்து அடிமைப்பட மாட்டாத எனனை—
 பணி கொண்டது என - அடிமைக்கொண்டதெனனை—
 கோகுலம் சுகம் தாது கொய கா மருதூரக் குணம் கோதண்
 டனே - குயில்களும் கிளிகளும் பூந்தாதைக் கொய்யாநின்ற
 சோலைகளினாலே சூழப்பட்ட மருதூரினகணெழுந்தருளியிரு
 க்கும் மகாமேருமலையாகிய விலையுடையவரே எ - று கோகி
 லம் கோகுலம் என மருவிறறு. (௫க)

தண்டலைநாகங்கள் பூகங்கள்ருழுந்தடஞ்சீனையிற்
 றண்டலைநாகங்கணைகழுநீர்முனைசுற்றறுவிண்ட

தண்டலைநாகவகொலெனறஞ்சிமாறெனத தன்னிழனமேற
றண்டலைநாகநதவிராமருதூரனெனரூபரமே.

(இ - ள்.) தண்டலை நாகங்கள் பூசங்கள் சூழும் தடம
சுனையில் - சோலைகளினுள்ள புனனைமரங்களும் கமுகமரங்
களும் சூழாநின்ற பெரிய சுனையினிடத்தே—தண தலை நாகு
அங்கு அனை கழுநீர் முகை சற்று விண்ட தண்டு - குளிர்மை
யையுடைய பெரிய சங்குகள் அங்கே சோந்த கழுநீர்முகை
சிறிது அலாந்த தண்டை—அலை நாகம் கொல என்று அஞ்சி-
அசைகின்ற பாம்போவென்று பயந்தது—மாறு எனத தன நிழ
னமேல தண்டலை நாகம் தவிர மருதூரன் - தனபகையெ
ன்று தனது நிழலினமேலே எதிர்த்தலை யானை நீங்குகின்ற
மருதூரையுடையவராகிய சிவபெருமான—என தாபரம் -
என்னுடைய துணை. எ - று. (சு௦)

தாபரசங்கமொராறுக்கும்போற்றுஞ்சதூமறைகருந
தாபரசங்கவயனமருதூரநாதங்கியநா
தாபரசங்கமாசாடக்கொண்டாய்சுந்தரற்குச்செஃறா
தாபரசங்கரவல்வினையேற்குனசரணங்களே.

(இ - ள்) பரசு அங்கம் ஒராறுக்கும் போற்றும் சதூர்
மறைக்கும் தாபர - துதிக்கப்படும ஆறுவேதாங்கங்களுக்கும்
(உமமைத்) துதிகமும் நான்குவேதங்களுக்கும் நிலையாயுள்ள
வரே,—சங்கம் வயல் மருதூர நகா தங்கிய நாதா - சங்குகளை
யுடைய வயல்களினாலே சூழப்பட்ட மருதூரென்னும் திருப்ப
தியினகண் எழுந்தருளியிருந்த தலைவரே,—பரசு அங்கு அமா
சாடக் கொண்டாய - மழுவை அங்கே போரினகண்ணே
(பகைவரைக்) கொல்லும்பொருட்டித் தாங்கினவரே,—சுந்த
ரற்குச் செல தூதா - சுந்தரமூத்தநிராயனாபொருட்டிச்சென்ற
தூதரே,—பர - மேலானவரே,—சங்கர - சுகத்தைச்செய்ப
வரே,—வல வினையேற்கு உன சரணங்கள் தா - வலிய வினை

யையுடையேனுக்கு உமமுடைய திருவழிகளைத் தந்தருளும்.
எ - று [பூட்டுவிற்பொருள்கோள] (௬௧)

சரக்கனறுகந்தமலரோறகுமேற்பதந்தண்கழுநீர்ச
சரக்கனறுகந்தாப்பினையெரித்தோரிருதாட்கடக்குஞ்
சரக்கனறுகந்தனறனகையாபொயயாதமக்ககல்
சரக்கனறுகந்தவாதெனமருதூராதமாகளுக்கே.

(இ - ள்) கந்தம மலரோறகு மேல பதம சரக்கு அன்று -
மணததையுடைய தாமரைமலரிவிருக்கும் பிரமனுக்குமேலா
கிய பதமும் ஒருபொருளன்று,—தண கழுநீர்ச சரம கன்று
கந்தாப்பனை எரித்தொ - குளிர்மையையுடைய கழுநீர்மலரா
கிய அம்பையுடைய கோபிக்கின்ற மனமதனை எரித்தவரும்—
இருதாள் கடம் குஞ்சரம் கன்று கந்தன தனக்கு ஐயா -
இரண்டுபொதங்களையும் மத்ததையுமுடைய யானைகனறுகிய
விராயக்ககடவுளுக்கும் முருக்ககடவுளுக்கும் பிதாவும்—பொ
யயா தமக்கு அகல நீசா - பொயயாகளுக்கு அகன்ற தலைவ
ரும்—அக்கு அன்று உகந்தவா - எலும்புமணியை அந்நாளிலே
மகிழ்ந்தணிர்தவரும்—தென மருதூரா தமாகளுக்கு - அழகிய
மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய அடியா
களுக்கு எ - று (௬௨)

தமரவரிக்களிவண்டு துன்றுங்கொன்றைத்தாமரனபா
தமரவரிக்குவயனமருதூராபொற்றாளுயிராந
தமரவரிக்கிறையாக்கரிதானுநதனைவணங்குத்
தமரவரிக்குமிதயத்தியானந்தனக்கெளிதே.

(இ - ள்.) தமரம் வரிக் களி வண்டு துன்றும் கொன
றைத் தாமா - இசையையுடைய புள்ளியைப்பொருந்திய களி
ப்பையுடைய வண்டுகள் நெருங்குகின்ற கொன்றைமாலைய
யுடையவரும்—அனபா தமரவா - பததாகளுக்கு உறவின
ரும்—இக்கு வயல் மருதூரா - கருடபுகளையுடைய வயல்களி

னலே குழப்பட்ட மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமா
னுடைய—பொன தாள்—பெரனபோலுந்திருவடிகள், —உயிர
ஆந்த மரம அரிக்கு இறையாககு அரிதானும் - உயிரைப்
போன்ற மரத்திலே சஞ்சரிக்கின்ற அனுமாருக்கு இறைவராகிய
விட்டுணுவுக்கு அரியனவாயினும்,—தமை வணங்கு உத
தமர வரிக்கும் இதயம் தியானம் தனக்கு எளிது - தமமை
வணங்குகின்ற மேலோர்களுடைய விருமபுகின்ற இருதயத்திலே
செயப்படும தியானத்துக்கு எளியனவாம் எ - று (சுந)

தனக்கடங்காநெஞ்சனென்றெனைக்கொண்டு தருமனசெல்வி
தனக்கடங்காவனினுணமருதூரநதசநதிரவ
தனக்கடங்காலகும்பத்தும்பிக்கொம்பென்னசசமைநதவிரு
தனக்கடங்காம்பலஞ்செங்கனிவாய்மங்கைதன்பங்கனே.

(இ - ள்.) தனக்கு அடங்கா நெஞ்சன என்று—தனக்கடங்காத
மனதையுடையவனென்று—எனைக்கொண்டு தருமன
செல் விதனம் கடம் - எனனைக்கொண்டு இயமன செல்லா
நின்ற வேதனையையுடைய அருநெறியிலே—காவல நின்ற
ஆள் - காவலாக நின்ற ஆண்டருளும்,—மருதூர - மருதூரை
யுடையவரே,—நல சநதிரன வதனம் - நன்மையாகிய சநதி
ரனைப்போலும் முகத்தையும்—கடம் கால குமபம் தும்பிக்
கொம்பு என்னச சமைநத இரு தனம் - மதத்தைச் சொரிந்
தன்ற மதத்தையுடைய யானையினது கோடுபோல அமைநத
இரண்டுமுலைகளையும்—கள தங்கு ஆம்பல அம் செம கனி
வாய - தேன பொருந்திய செவ்வாம்பனமலாபோலும் அழ
கிய சிவநத கனிநத வாயையுமுடைய—மங்கை தன பங்
கனே - உமாதேவியாருடைய பாகரே. எ - று (சுச)

பங்கமுகந்தலைமோதக்கயலினம்பாயநதுபைநதட
பங்கமுகந்தலைசோமருதூரபருப்பத்தாள

பங்கமுகந்தலைதேயநதிடவெணடிகளபட்டபெரும

பங்கமுகந்தலைவநின்பாதமபிமெனககே

(இ - ள்) பங்கம முகந்த அலை மோத-சேறறை முகந்த
திரைகள் (கரையிலே) மோத—கயல இனம் பாயநது பைம
தடபம் கமுகு அம தலை சோ மருதூர-கயற்கூட்டங்கள் பாய
நது பசிய குளிராமையையுடைய கமுகமரங்களினது தலையிலே
சோகின்ற மருதூரையுடையவரே,—பருப்பத்தாள பங்க -
பாபபதிதேவியாருடைய பாகரே,—முகம் தலை தேயநதிட
வெள திங்கள் பட்ட பெரும பங்கம் உகந்த தலைவ - முகமுந
தலையுந்தேய வெணமையாகிய சந்திரன் அனுபவித்த பெருந
தோலவியை மகிழ்ந்தருளிய நாயகரே,—நின்பாதம் எனக்குப்
பரம - உமமுடைய திருவடிகள் எனக்குத் தஞ்சம். எ - று.)

பரவாதிருக்கைமருவாகமத்தைப்பழித்துப்பண்ணி

பரவாதிருக்கைதிருவுளமோவலைபண்டெடுத்த

பரவாதிருக்கைமழுநாததேவாபணிமருதூர்ப்

பரவாதிருக்கையறுத்தெனையாளும்பதந்தரவே.

(இ - ள்) பரவாது - (உமமை) வணங்காமலும்—இரு
க்கை மருவு ஆகமத்தைப் பழித்துப் பண்ணில் பரவாது -
வேதங்களையும் பொருந்திய சைவாகமங்களையும் நிரித்தது
இசையோடு துதியாமலும்—இருக்கை திருவுளமோ - இருத்
தல திருவுள்ளமா!—வலை பண்டு ஓடித்த பரவா - வலையை
முனனாளிலேயெடுத்த பரவருகுகொண்டவரே,—திருக் கை
மழுநாத - அழகிய கையிலே தாங்கப்பட்ட மழுவையுடைய
தலைவரே,—தேவா பணி மருதூர்ப் பர - தேவர்கள் வணங்கு
கின்ற மருதூரினகணெழுந்தருளியிருக்கும் மேலானவரே,—
வா - வந்தருளும்,—திருக்கை அறுத்து என்னை ஆளும் பதம்
தர - குற்றத்தையொழித்து என்னை ஆண்டருள்கின்ற திருவ
டிகளைத் தரும்பொருட்டு. எ - று. (சுக)

பதங்கடந்தாணிரைத்தன்னபனமாதாகளபற்றறந
பதங்கடநதாலென்னகைமமாறுசெய்வன்பகைத்தபருப்
பதங்கடநதானபட்டகைமமாவுரித்தபரமன்மறைப
பதங்கடநதானபுகழ்மாமருதூரமங்கைபங்கினனே.

(இ - ள்.) பதங்கள் தநதால நிரைத்து அன்ன பல் மாதா
கள பற்று அற - சோறுகளை நூலினாலே நிரைத்தாறபோன்ற
பற்களையுடைய பெண்களிடத்ததாகிய ஆசை நீங்கும்பொரு
ட்டு—நல பதங்கள் தநதால - நனமையாகிய திருவடிகளைத்
தநதருளினால்—என்ன கைமமாறு செய்வன் - என்ன பிரதி
யுபகாரத்தைச் செயவேன்!—பகைத்த பருப்பதம் கடநதான்
பட்ட கைம மா உரித்த பரமன் - பகைத்த மலைபோலும் மத
ந்தான் பட்ட யானையையுரித்த மேலானவரும்—மறைப பதம்
கடநதான்—வேதத்தினது சொல்லைக் கடந்தவரும்—புகழ்
மா மருதூர மங்கை பங்கினன் - கீர்த்தியையுடைய பெரிய
மருதூரில் எழுகதருளியிருக்கின்ற உமாதேவியாருடைய பாக
ருமாகிய சிவபெருமான. எ - று. சிவபெருமான திருவடிக
ளைத் தநதருளினால் எனக் கூட்டுக. (சுஎ)

பங்கையவாவியினையாட்களித்தபரமனமன்ற
பங்கையவாவிமருதூரிலோரிறைபாரவலலி
பங்கையவாவியிவணமேலிடுமப்பகையடுமின
பங்கையவாவிமணமுமினிதலலபாவையரே.

(இ - ள்.) பங்கை அவ ஆவி அனையாட்டு அளித்த பர
மன் - (தமது) பாகத்தை அவவுயிர்போலும் உமாதேவியாரு
க்குக் கொடுத்தருளிய சிவபெருமானுடைய—மனநல பங்க
யம் வாவி மருதூரில் - மணத்தையுடைய தாமரைவாவி
களாலே சூழப்பட்ட மருதூரின்கண்ணே—ஓரிறை - ஒருதலை
மகன்—பாரம் வல இபம் கை அவாவி இவள் மேலிடும அப்
பகை - பாரமாகிய வலிய யானை புழைக்கையினாலே அவாவி

இவனை மேலிட்ட அநதப்பகையை—அடும் இனபம கயவா -
விலக்கிய இனபம வெறுக்கப்பட்டாது,—இம் மணமும் இனிது
அல்ல - இநதமணமும் இனியதன்று,—பாவையரே - பெண்
களே. ஏ - று [மணம் விலக்கு] (௬௮)

பாவகனஞ்சக்கரநதுணிததாயபதமாறுநடப
பாவகநஞ்சக்கறைமிடற்றாய்மருதூரபபரம
பாவகனஞ்சத்திருனறநினரூபபரநதமலம
பாவகநஞ்சாசசனைபுரிநதெனறுபணிவதுவே

(இ - ள்) பாவகன அஞ்சக கரம் துணிததாய் - அக்கி
னிதேவன அஞ்சமவண்ணம் கையை வெட்டினவரே,—
பதம் மாறு நடம் பாவக - பாதம் மாறிய நிருத்தத்தினது
பாவகததையுடையவரே,—நஞ்சம் கறை மிடற்றாய் - விடத்
தையுடைய கருமையாகிய கழுத்தையுடையவரே,—மருதூரப்
பரம - மருதூரின கணெழுநதருளியிருக்கும் மேலானவரே,—
பாவம் கனம் சத்தி குன்ற-பாவத்தினது மிகுதியாகிய வலிமை
குன்றும்பொருட்டு—நின் தானை-உமமுடைய திருவடிகளை—
பரநத மலம் பாவு அகம் நைஞ்ச - விரிநத மலம் பரவிய
மணம் நைநது—அாசசனை புரிநது பணிவது என்று - பூசை
செய்து வணங்குவது எந்நாள! ஏ - று. (௬௯)

பணியாதவரக்கத்தொடாசசிகுமபத்திரபததாசிததப்
பணியாதவாக்கருளசெய்மருதூரபவரவப
பணியாதவாகுன்றவெனறவனரூட்செம்பதும்நெஞ்சே
பணியாதவாக்குமதிக்குமப்பாலைபபதநதரவே

(இ - ள்) பணி யாது - (உனக்குத்) தொழில யாது!—
அவாக்கத்தொடு அாசசிகும பத்திரம் பததாசிததம் பணியா-
அநத உபகரணங்களோடு பூசிக்கின்ற பத்திரங்கனையுடைய
அன்பாகளது சித்தத்தினுள்ள தொண்டையுடையவரே,—
தவாகு 'அருள செய மருதூர - முனிவர்களுக்கு கருணை

யைச் செய்கின்ற மருதூரையுடையவரே,—படம் அரவம் பணியா - படதையுடைய பாம்பாகிய ஆபரணதையுடைய வரே,—தவாக் குன்ற என்று - விலலாயுள்ள மலையையுடைய வரே என்று சொல்லி—அவன தாள செம பதுமம் - அவருடைய திருவடிகளாகிய செந்தாமரைமலாகளை—நெஞ்சே பணி - மனமே நீ வணங்குவாயாக,—ஆதவாக்கும் மதிக்கும் அப்பால பதம தர - சூரியனுக்கும் சந்திரனுக்கும் அப்பாலுள்ள பதத்தைத் தரும்பொருட்டி எ - று. அப்பாலை என்பதன ஐ சாரியை. (எடு)

வேலைககையலைக்கவாவிழியாவசமவீழ்நதுனது
வேலைககையலைக்கணமமுயலேனபுககவேளையுண்டோய
வேலைககையலைத்துவருவகொலகூறறைவெறுத்துயிர்போம
வேலைககையலைப்புன்னமருதூரமுககணமெயப்பயனே.

(இ - ள்.) வேலை கயலை கவா விழியா வசம வீழ்நது - கடலையும் கயனமீனையும் கவாகின்ற கண்களையுடைய பெண்களது வசத்தில அமுந்தி—உனது வேலைக்கு அயலை கணம முயலேன - உமமுடைய தொண்டிக்கு அயலாரை கணம முயல்கின்றிலேன,—புகக வேளை உண்டோய - புகுந்த மனம தனைக் கொன்றவரே,—வேலை கை அலைத்து வரும் கொலகூறறை வெறுத்து உயிர்போம வேலை கை - வேலாயுத்ததைக் கையினாலே அசைத்து வருகின்ற கொல்கின்ற இயமனை வேறுத்து ஆனமாப போகின்றபொழுது கோபித்தருளும்,—அலைப் புனல மருதூர முக்கண மெயப்பயனே - திரையையுடைய நீரினாலே சூழப்பட்ட மருதூரினகணெழுந்தருளியிருக்கின்ற மூன்றுகண்களையுடைய மெயப்பயனுள்ளவரே. எ - று. (எக)

பயநநதநாகமலரிற்றுயிலப்படுமருதூர்ப்

பயநநதனாகப்பகலைக்கணடோனபததாசித்தத்துள்ளான

பயனந்தனாகமணிவோன்கழலை நுமபலபிறவிப்

பயநநதநாகநதுதிக்கவணங்கப்பரிந்திருமே.

(இ - ள்.) பயம நநது அம் நாகம மலரின துயிலப்படும
மருதூரப் பயன - கீரிலுள்ள சங்குகள அழியிய புனணைப்பூவி
னகண்ணே நித்திரைசெய்கின்ற மருதூரினகணெழுந்தருளி
யிராநின்ற பயனாயுள்ளவரும்—அநதன ஆகப் பகலைக் கண்
டோன - குருடனாகும்பொருட்டுச் சூரியனைச் செய்தவரும்—
பததா சித்தத்து உள்ளான - அனபாகளுடைய இருதயத்தின்
கண் உள்ளவரும்—பை அனநதன ஆகம் அணிவோன கழலை-
படத்தையுடைய அனநதனைத் திருமாரிணகண்ணே அணி
பவருமாகிய சிவபெருமானுடைய திருவழகனை—நும பல
பிறவிப் பயம நநத - உங்களுடைய பலவாகிய பிறப்புகளின
னுள்ள அச்சங்கெடுமபொருட்டு—நா துதிக்கக் கம் வணங்கப்
பரிந்தது இரும் - நாககுத் துதிக்கத் தலை வணங்க அன்புகூர்ந்து
இருங்கள் எ - று. (எஉ)

இருமபலவினசெயமருதூரெனனா தமிதயங்குளபோ
லிருமபலவினனலதுதீரவேணடிழனிவவுலகுள
ளிருமபலவினபமிலையாயினுமஞ்செழுததையுனனி
யிருமபலவினசொலொடுமபுகழநதேத்தியிரநதுகொண்டே.

(இ - ள்) இரும பலவின செய மருதூர எனனா தம
இதயங்கள் போல இருப்பு அல - பெரிய பலாமரங்கையு
டைய வயல்களாலே சூழப்பட்ட மருதூர என்று சொல்லாத
வாகளுடைய நெஞ்சங்களைப்போல (உங்கள் நெஞ்சங்களும்)
இருமபலல,—இன்னலது தீர வேணடிழன - துன்பம் நீங்க
வேணடின,—இவ உலகு உள்ளிரா - இவவுலகத்தின்கண்
உள்ளவர்களே,—உமபல இனபம இலை ஆயினும் - யானையை
யுடைய இனபம இல்லையாயினும்—அஞ்ச எழுததை உனனி
இரும்-மஞ்சாக்கூரத்தைச் சிந்தித்திருங்கள்—பல இன சொல

லொடும் புகழ்நது ஏததி இரநதுகொண்டு - பலவாகிய இனிய
சொற்களோடும் புகழ்நது துதித்துயாசித்துக்கொண்டு. எ - று

இரவி தநந்நுமபரவையைச்சுநதரரெயதச்சென்றே

னிரவிதனஞ்சயனறிங்களங்கண்ணனெழிற்கருமப

யிரவிதனமபுணருமமருதூரனிரையழியை

யிரவிதனங்களறுத்துயிவாழுகைக்கெனெனஞ்சமே

(இ - ள) இரவு இதம நநந்நும பரவையைச் சுநதரா எய
தச் சென்றேன - இராததிரியிலே அனபு மிகுகின்ற பரவை
யாரைச் சுநதரமூத்திராயனா அடையும்பொருட்டுத் தூது
போனவராயும்—இரவி தனஞ்சயன திங்கள அம கண்ணன -
சூரியனும் அக்கினியும் சந்திரனுமாகிய அழகிய கண்களையு
டையவராயும்—எழில கரும பயிரவி தனம புணரும மருதூ
ரன் - அழகையுடைய கரிய உமாதேவியாருடைய முலைகளைப்
புணாகின்ற மருதூரையுடையவராயுமுள்ள சிவபெருமானு
டைய—இணை அடியை இர - இரண்டுதிருவடிகளையும் இரப
பாயாக—விதனங்கள் அறுத்து உயி வாழுகைக்கு - துயரங்
களையொழித்து உயிவாழ்தறப்பொருட்டு,—என நெஞ்சமே -
எனமனமே. எ - று (எச)

எனனாவருநதக்கழுநீர்க்கிடங்கெங்குமீன்கறவை

யெனனாவருநதமலாமருதூருஹையீசநம

வெனனாவருநதமிழாற்றுதிப்பேனபயனெய்துவதிங்

கெனனாவருநதனமைவல்லியமாவனக்கென்னிடத்தே

(இ - ள) என நா வருநத - என்னுடைய நாக்கு வருந
தும்படி—கழுநீர்க் கிடங்கு எங்கும் ஈன கறவை என ஆ அரு
நதம் மலா மருதூரா உறை ஈச நம எனனா - செங்கழுநீரையு
டைய குளமெங்கும் ஈனற கறவையெனப்படும பசுக்கள்
உண்கின்ற பூக்களையுடைய மருதூரின்கண எழுநதருளியிரா
நின்ற சிவபெருமானே வணக்கம் என்று—அரும் தமிழால்

துதிப்பேன - அருமையாகிய தமிழினாலே துதிப்பேன, —
ஆ வல இயமா - ஆ வலிய இயமனே, —என்னிடத்து வருந
தனமை உனக்கு இவகு .எய்துவது பயன் என - என்னிட
த்து வருநதனமையினாலே உனக்கு இவகே வருவதாகிய
பயன யாது! எ - று (எடு)

இடத்தேயுமையைவைத்தோனமருதூருறையெநதைவனம
யிடத்தேயுமையவண்ணையுதைத்தோன வெறபினிங்ஙனெ
ளிடத்தேயுமையவரப்பெற்றதுநன்றியினதேநதியமுத [நக
கிடத்தேயுமையவீடையதிபாரவிளமுலைக்கே

(இ - ள்) இடத்தே உமையை வைத்தோன - இடப்பா
கத்திலே உமாதேவியாரை வைத்தவரும்—மருதூர் உறை
எந்தை - மருதூரின்கண் எழுந்தருளியிருக்கின்ற எமது பிதா
வும்—வல மயிடத்து ஏயும மை வண்ணனை உதைத்தோன
வெறபின - வலிய ஒருமைக்கடாவினமேலே பொருந்திய
கருநிறதையுடையவனாகிய இயமனை உதைத்தவருமாகிய
சிவபெருமானுடைய மலையின்கண்ணே—இங்ஙன எங்களிட
த்தே உமை வரப்பெற்றது நன்றி - இப்படி எங்களிடத்தே
உமையை வரும்வண்ணம் பெற்றது நனமையாம்,—இன்று
ஏந்திய முத்து அதிகாரம் இளமுலைக்கு இட - இப்பொழுது
(நீர கையுறையாகத்) தாங்கிய முத்துமாலையை அதிகபாரத்தை
யுடைய இளமையாகிய தனங்களினிடத்து அணிய—ஐயம்
இடை தேயும் - (உண்டோ இன்றோ எனனும்) ஐயத்தையு
டைய இடையானது தேயநதுவிடும் எ - று. [பாங்கி கையு
றைமறுத்தல்] (எசு)

முலையம்புலவிழைபங்காக்ககாளாமுதனம்ருதூர்
முலையம்புலகங்கொளினுங்குன்றமுனநனமொயகுழனின்
முலையம்புலவிகேடத்தழுவேமதனமூனறம்பெய்தான
முலையம்புலவுமினியாவிலமுடித்ததிமே.

(இ - ள்.) முலை அம் புலம இறை பங்கா - முலலை நில ததுக்குத் தலைவராகிய விட்டுணுவைப் பாகத்திலுடையவ ரும்—கங்காளா - முழுவெலும்பையணிந்தவருமாகிய சிவபெ ருமானுடைய—முதல மருதூர - முதனமையாகிய மருதூரின் கண்ணே,—முலை அம்பு உலகம் கொள்ளினும் குன்ற மனறல் மொய குழல - கற்பானது சமுத்திரசலம் உலகத்தைக்கொள ளினும் அழியப்பெறாத மணதையுடைய நெருங்கிய அளக தையுடைய பெண்ணே,—நின் முலை அம் புலவி கெடத் தழுவேம் - உன்னுடைய தனங்களை அழகிய புலவி நீங்கும் வண்ணம் அணிகின்றிலேம்,—மதன மூன்று அம்பு எய தான - மனமதன (தாமரை சூதம் அசோகமென்னும் முதன) மூன்று பாணங்களைத் தொடுத்தான,—முலை அம்பு உலவும் - முலையாகிய (நானகாம்) பாணம் (வநது) உலவுகின்றது,— இனி நீலம் ஆவி முடித்திடும் - இனி நீலோற்பலமாகிய ஐந தாமபாணம், உயிரைக் கொன்றுவிடும் எ - று [தலைவன் தலை விகுத்த தன் வருத்தங்கூறல] (எள)

முடியப்படுவலைவீசம்பரவவெமமுப்புரவா
முடியப்படுகிணைதொட்டவனேமருதூரமுனனேய
முடியப்படுபுலித்தோலரைமேவுமுதலவவெனனை
முடியப்படுபிறவிககடலவீழமுனிநதனையே.

(இ - ள்.) முடியப்படு வலை வீசம்பரவ - முடியப்பட்ட வலையை வீசுகின்ற பரவரே,—வெம முப்புரவா முடியப்படு கிணை தொட்டவனே - கொடுமையாகிய முப்புரங்கையுடையவசுரா இறக்குமபொருடிக கொல்கின்ற அம்பை எயத் தவரே,—மருதூர - மருதூரையுடையவரே,—முனனேய-அநா தியாயுள்ளவரே,—அப்பு முடி அடி புலித் தோல அரை மேவு முதலவ - கங்கைநீர் முடியிலும் கொல்கின்ற புலித்தோல அரையிலும் பொருந்திய முதலவரே,—எனனை முடியப் படு

பிறவிக் கடல் வீழ முனிந்தனை - எனனை முழுமையும் அழுந்
துகின்ற பிறவிக் கடலிலே விழுமவண்ணம் கோபித்தா.எ - று

முனியாயமானுடாககாவந்தகனைமுனிந்தவனே
முனியாயமானதமிழ்மருதூருறைமுக்கணநின்
முனியாயமாலையெனநேத்துகைக்கனபுமுற்றுவித்து
முனியாயமானிலத்திற்பிறவாமைநமமுனவினையே.

(இ - ள) முன நியாயம் மானுடாககு ஆ அந்தகனை
முனிந்தவனே - முன்னே நியாயத்தையுடைய-மனிதருக்காக
இயமனைக கோபித்தவரே,—முனி ஆயம் ஆன தமிழ் மரு
தூர் உறை முக்கண - அகத்தியமுனிவரது பேராகிய தமிழை
யுடைய மருதூரின்கண எழுந்தருளியிருக்கின்ற மூன்றுகண
களையுடையவரே,—நின் முனி யாய அமால் ஐயுன என்று
ஏத்துகைக்கு - உமமைச சிந்தித்து மாதாவே அந்த விடமினு
வுக்குப் பிதாவே என்று துதிக்கும்பொருட்டு—அன்பு முற்று
வித்து - அன்பை முதிர்வித்து,—அம் மா நிலத்தில பிறவாமை-
அழகிய பெரிய பூமியின்கண்ணே(அடியேன்கள் இனிப்) பிற
வாமைப்பொருட்டு—நம முன வினை முனியாய - நமது முன
னைவினையைக் கோபித்தருளும் எ - று. (எக)

வினையகலவித்தெனனையாண்டிடவேண்டும் விரைமலாக்கா
வினையகலவித்தகணணிபங்காநடமெய்ப்பயில
வினையகலவித்தனமாதாககுமோகமவினைத்தருளாக
வினையகலவித்தலைவாமருதூர்நமமிடற்றவனே.

(இ - ள) வினை அகலவித்து எனனை ஆண்டிடவேண்
டும்-வினைகளையொழிவித்து எனனை ஆண்டருளவேண்டும்,—
விரைக காவி மலா நை அகல வித்தகம் கணணி பங்கா - மண
தையுடைய கருங்குவளைமலா தளரப்பெற்ற அகன்ற சதுர
ப்பாட்டையுடைய கண்களையுடைய உமாதேவியாருடைய
பாகரே,—நடம் மெய் பயில அவிய - கூத்தின்கண்ணே

திருமேனியிலே பயிலாநின்ற அபிநயங்களையுடையவரே,—
கலவி தனம் மாதாக்கு மோகம் விளைத்தருள கவின் ஐய - மலை
யைப்போலும் பருமையாகிய முலைகளையுடைய பெண்களு
க்கு மோகத்தை விளைவித்தருளிய அழகையுடைய ஐயரே,—
கலவித் தலைவா - கலவிக் குத் தலைவரே,—மருதூர மை மிடற
றவனே - மருதூரின்கண எழுந்தருளியிருக்கின்ற கரிய கழு
தையுடையவரே. எ - று (அ௦)

அவனியம்பாரழலகாலவிசுமபாயெங்குமானவனே
யவனியம்பானமுப்புரமெரித்தாயதென்னணிமருதூ
ரவனியம்பாவித்தெனைவாவெனவடாததந்தகனூ
மவனியம்பாமுனருளபுரியாயுன்னடைக்கலமே

(இ - ள்) அவனி அம்பு ஆர் அழல கால விசுமபு ஆய
எங்கும் ஆனவனே - டூமியும் நீரும் நிறைந்த அக்கினியும்
காற்றும் ஆகாயமுமாய் எங்குமாயவரே,—அ வனி அம்பால
முப்புரம் எரித்தாய - அந்த அக்கினியாகிய அம்பினாலே முப
பரங்கனையும் எரித்தவரே,—தென அணி மருதூர - அழகிய
அலங்காரத்தையுடைய மருதூரையுடையவரே,—அந்தகன
ஆம் அவன என அனியம் பாவித்து அடாத்து வா என இயம்
பாமுன அருள புரியாய - இயமனாகிய அவன என்னை வேறா
கப் பாவித்துப் பொருது வாவென்று சொல்லாமுன அருள்
செய்யும்—உன அடைக்கலம் - உமக்கடைக்கலம் எ - று ()

கூலங்காமனந்தநதுகூற்றுவனரேற்றறிடுங்காலத்தடைக்க
கலங்காமனந்தநதருமருதூரையகஞ்சத்தனப்
கலங்காமனந்தமுராரிதொழுஞ்சிவகாமமெனுங்
கலங்காமனந்தவிழித்தவனேகறைக்கந்தரனே

(இ - ள்) கூற்றுவன தோற்றிடும காலத்து அடைக்க
லம் - இயமன்றோன்றும்பொழுது (உமக்கு) அடைக்கலம்,—
கலங்கா மினம் தந்தது கா - அஞ்சாத மனத்தைத் தந்தது காத்த

ருளும், —மன நநது அம தரு மருதூர ஐய - நிலைபெற்ற சங்கு
களை நீ தருகின்ற மருதூரினகணெழுந்தருளியிருக்கின்ற
பிதாவே, —கஞ்சத்தன பகல அம கா மன நநதம் முராரி
தொழும் சிவ - பிரமனும் சூரியனும் அழகிய கற்பககாவுக்கர
சனாகிய இந்திரனும் நமமுடைய விட்டுணுவும் வணங்குகின்ற
சிவனே, —காமம் எனும் கலம் காமன நநத விழித்தவனே -
காமமெனப்படும் ஆபரணத்தையுடைய மனமதன கெடுமவ
ண்ணம் விழித்தவரே, —கறைக கந்தரனே - கரிய கழுததை
யுடையவரே எ - று (அஉ)

கந்தரவையனயனமாலென்றிருந்துகணபதிவேற
கந்தரவையனபுகழ்மருதூரகரியதிருக
கந்தரவையம்புகுந்தவனேமதனகாயங்கன
கந்தரவையம்பெயதாலுய்யுமோவென்றனகாதலியே.

(இ - ள்) கந்தரம் வையன - மேகமாகிய வாகனத்தை
யுடைய இந்திரனும்—அயன் மால் - பிரமனும் விட்டுணுவும்—
என்று இருது - சூரியனும் சந்திரனும்—கணபதி வேல கந்தா
அவ ஐயன் புகழ் மருதூர - விநாயகக்கடவுளும் வேலாயுதா
தையுடைய முருகக்கடவுளும் அவ்வையனாரும் புகழ்கின்ற,
மருதூரையுடையவரே, —கரிய திருக கந்தர - கரிய அழகிய
கழுததையுடையவரே, —ஐயம் புகுந்தவனே - பிணைப்புருந
தவரே, —மதன காயம் கனகம் தர ஐயம்பு எய்தால் - மனம்
தன் உடம்பு பொன்போலுநதேமலைத் தருமவண்ணம் ஐந்து
பாணங்களையுந் தொடுத்தால், —என தன காதலி உய்யுமோ -
என்னுடைய தலைவி உயவாளா! எ - று [தலைவன் முன்னிலை
யாகப் பாங்கி கூறல.] (அங)

காதலையானின்னடியேவணங்கக்கருதுகின்ற
காதலையானின்னநதிகிலனகாணினிககாலனெனமேற

காதலையாநினபுறநதோற்றிமாற்றிககரையரம்பைக
காதலையாநிறகுநதெனமருதூரவெனகணமணியே.

(இ - ள்.) கா - காததருளும்,—தலையால நின் அடியே வணங்குக கருதுகின்ற காதலை யான இன்னம் தீர்கிலன் - தலையினாலே உமமுடைய திருவடிகளையே வணங்கும்பொரு டடு நினைக்கின்ற ஆசையை நான் இன்னமும் நீங்குகின்றி லேன;—இனிக காலன் எனமேல காதலை - இனி இயமன் எனமீது பொருதலை—ஆனின் புறம் தோற்றி மாற்று - இடப தகின் முதுகிலே தோன்றி நீக்கியருளும்;—இக்கு அரை அர மபைக கா தலையா நிற்கும் தென மருதூர - கரும்புகளையுறிஞ் சுகின்ற வாழைகளையுடைய சோலைகள் முதனமையாய நிற்கி னற அழகிய மருதூரையுடையவரே,—என கணமணியே - எனனுடைய கணமணியே. ஏ - று. காண் அசை. (அசு)

கணடரவந்தங்குகாட்டிருவீருங்கதிராமறைவுங்
கணடரவந்தனிபோவதிங்கேதங்கிக்காலையிற்போங்
கணடரவந்தமொழிபங்கனைத்தென்னங்காமருதூராக்
கணடரவந்தனைசெய்தூரபுகுமினகவலையற்றே.

(இ - ள்.) கணடரவம் தங்கு காட்டு - சிங்கம் இருக்கி னற காட்டிலே—இருவீரும் கதிரா மறைவும் கணடா-நீங்களி ருவீரும் சூரியனுடைய அஸ்தமயனததையும் கண்டாகள்;— தனி போவது அவம் - தனியே போதல வீணாகும்;—இங்கே தங்கிக் காலையில போம் - இவவிடத்தே இருநது காலையிலே போங்கள்,—கண்டு ஈர வந்த மொழி பங்களை - கறகணடை வெல்லுமவண்ணம் தோன்றிய சொல்லையுடைய உமாதேவி யாருடைய பாகராகிய சிவபெருமானை—தென்னங்கா மருதூ ராககண - தென்னஞ்சோலைகளினாலே சூழப்பட்ட மருதூரி னிடத்தே—தீர வந்தனை செய்து - (வருத்தந) தீர வழிபாடு

செய்து—கவலை அற்று ஊர் புருமின - கவலை நீங்கி ஊருக்
குப் போங்கள். எ - று [விருந்த விலக்கல்] (அடு)

வலையம்பரிகருங்கடற்றுறைவாகறைவாளரவ
வலையம்பரிகுமபுயத்திற்கொண்டாயமருதூரசே
வலையம்பரிகுமிசையேயசையமதுரைவந்தாய
வலையம்பரிகுவிவவாங்கினுண்டோவெனமகட்குயிரே.

(இ - ள்) வலை அம்பு அரிக்கும் கடற்றுறைவா - வலையி
னாலே சலத்திலே (மீனை) அரிககின்ற பரவவுருக்கொண்ட
வரே,—கறை வாள் அரவம் வலயம் பரிக்கும் புயத்தில
கொண்டாய் - நஞ்சையுடைய ஒளிபொருந்திய பாம்பாகிய
வாகுவலயத்தைத் தாங்காநின்ற புயத்திலேகொண்டவரே,—
மருதூர் அரசே - மருதூருக்கு நாயகரே,—வலயம் பரிக்கு
மிசையே அசைய மதுரை வந்தாய - வலயம் குதிரையின
மீது அசையும்வண்ணம் மதுரையினகண் எழுந்தருளியவந்த
வரே,—வல ஐயம்பா இக்கு வில வாங்கின் - வலிய ஐந்தபா
ணங்கையுடைய மனமதன் கருப்புலிலலை வளைக்கின்—என
மகட்கு உயிர் உண்டோ - எனனுடைய மகளுக்கு உயிரு
ண்டோ. எ - று. [செவிலியிரங்கிக் கூறல்] (அசு)

மகவானரமபையாசந்திரசூரியாமாமுனிவோ
மகவானரமபுவிபோற்றுங்கவுரிமருவியவா
மகவானரமபுயனமாயோனெருங்கமருங்கிறகொண்ட
மகவானரமபையங்காமருதூரக்கொணறைமாலையரே

(இ - ள்.) மகவான - இரத்தினம்—அரமபையா - தேவ
மகளிகளும்—சந்திர சூரியா-சந்திர சூரியர்களும்—மா முனி
வோ - பெரிய முனிவர்களும்—மகம் வானா - யாகத்தின்
விருப்பையுடைய தேவர்களும்—அம்புவி போற்றும்-பூமியிலு
ள்ளவர்களும் துதிக்கின்ற—கவுரி மருவிய வாமம் கவானா -
உமாதேவியா பொருந்திய இடத்தொடையையுடையவா—

அம்புயன் மாயோன நெருங்க மருங்கில் கொண்ட மகவான் -
பிரமாவையும் விட்டுணுவையும் நெருங்கும் வண்ணம் இரண்டு
பக்கத்தினும் கொண்டருளிய ஒளியையுடையவா—அரம்பை
'அம கா மருதூரக் கொன்றை மாலையா - வாழைச்சோலைகளி
னாலே சூழப்பட்ட மருதூரினகணெழுந்தருளியிருக்கின்ற
கொன்றைமாலையையுடையவராகிய சிவபெருமான். எ-று. ()

மாலையம்போருகநோக்குங்கண்ணானமதியங்கொன்றை
மாலையம்போருகநோதுநதரித்தமனமுடையபுன
மாலையம்போருகநதந்நாளிரணியனமாபகழநத
மாலையம்போருகஞ்சூழமருதூரனைவந்திப்பனே.

(இ - ள்.) மால ஐயம்போர உக நோக்கும கண்ணனை -
மயக்கத்தைச் செய்கின்ற ஐந்துபாணங்களையுடைய மன்ம
தன் பொடியாகும்வண்ணம் பாராதருளிய கண்ணையுடைய
வரும்—மதியம் கொன்றை மலை அம்பு ஒருகநோதும தரி
த்து மன்று ஆடியை - சந்திரனையும் கொன்றைமாலையையும்
கங்கைநீரையும் ஒரோருகநோதும அணிந்து கனகசபையி
னகண்ணே நிருத்தஞ்செய்பவரும்—புல மலை அம போர
உகநது அந்நாள இரணியன் மாபு அகழநத மால ஐ - புலவிய
மலைப்பொழுதினகண் அழகிய போரை மகிழநது அந்நா
ளிலே இரணியனுடைய மாபைப் பிளந்த விட்டுணுவுக்குக்
கடவுளும்—அம்போருகம் சூழ் மருதூரனை - தாமரைமலர்கள்
சூழநத மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமானே—வந்தி
ப்பன் - (யான்) வழிபடுவேன். எ - று (அ-அ)

வந்திக்குமாதரபத்தாதித்ததன்மனமகிழ்நது
வந்திக்குமாதரமராவதிதொழுமன்னனெல்லு
வந்திக்குமாதரக்கன்றருநதுமருதூரனமன
வந்திக்குமாதரப்போதணுகரதென்னுளவைகுவனே.

(இ - ள்.) வந்திக்கும் ஆதரம பததா சித்தத்தன - வழிபடுகின்ற விருப்பத்தையுடைய அனபாகளது சித்தத்திலுள்ளவரும்—மனம் மகிழ்நது வந்தது இக்கு மாதா அமராவதி தொழும் மன்னன் - நெஞ்சம் உவந்தது வந்தது இப்பூமியின்கண்ணே அழகையுடைய அமராவதியிலுள்ளவர்கள் வணங்குகின்ற நாயகரும்—நெல இக்கும் உவந்தது ஆதரம் கண்டு அருந்தும் மருதூரன் - நெல்லையும் கரும்பையும் மகிழ்நது பசுக்களும் கூட்டமாகிய கன்றுகளும் உண்கின்ற மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமான, —நமன் வந்திக்கும் மாதரம் போது அணுகாது - இயமன் நோய் செய்கின்ற பெரிய அசசத்தை யுடைய காலத்தின்கண் அணுகாதவண்ணம், —என்னுள் வைகுவன் - என்னுள்ளே எழுந்தருளியிருப்பா. எ-று. (அக)

வையம்புரநதரமாலங்கிவினமலைமாசுணநாண
வையம்புரநதராவானவாபாக்யனமாமறையி
வையம்புரநதரமாறப்படைத்தனாமாமதுரை
வையம்புரநதரசாணமருதூராதமவல்லவமே.

• (இ - ள்) வை அம்பு அங்கி உரம தரன் மால - கூறையும் பாணமும் (முறையே) அக்கினியும் வலிமையைத் தரித்த வராகிய விட்டுணுவும், —வில மலை - வில மேருமலையாம், —நாண மாசுணம் - நாணி பாம்பாம், —வையம் புரநதரா வானவா - தோ இந்நிரும் தேவருமாம், —பாரு அயன் - சாரதி பிரமனும், —மா மறை - குதிரைகள் வேதங்களாம், —இவை அம் புரம் தரம் மாறப் படைத்தனா - இவைகளை அழகிய முப்புரங்களும் வலிமை நீங்கும்பொருட்டுப் படைத்தருளினா, —மா மதுரை வையம் புரநது அரசாள் மருதூராதம் வல்லவம் - பெரிய மதுரையின்கண்ணேழுந்தருளியிருந்து பூமியைக் காத்து அரசாண்டருளிய மருதூரையுடைய சிவபெருமானது வல்லவம் இது. எ - று. (க௦)

வல்லியமாமனதருடையானமருதூரன்வள்ளி
வல்லியமாமனமுருகன்பிதாமுமலங்களுன்னும
வல்லியமாமனெகிழத்தெனையாருமெனமாடமுனிநீ
வல்லியமாமனததுண்ணினையாயகொலவரத்தினையே.

(இ - ள்.) வல்லியம் மா மன அதள உடையரன் - புலியி
னது பெரிய நிலைபெற்ற தோலாகிய உடையையுடையவரும்--
மருதூரன் - மருதூரையுடையவரும்—வள்ளி வலலி அம்
மாமன-வள்ளியென்னும் பெயரையுடைய கொடிபோல்வாளு
க்கு அழகிய மாமனும்—முருகன் பிதா-முருகக்கடவுளுக்குத்
தந்தையாருமாகிய சிவபெருமான—முமலங்கள் என்னும்
வலலி அம்மாமல நெகிழத்தது-மூன்றாமலங்களுனப்படும வில
ங்குகள் அமுககாவண்ணம் பிரித்தது—எனனை ஆளும் - எனனை
ஆண்டருளுவா;—வல இயமா இனி நீ என மாட்டு வரத்தினையே
மனத்தள நினையாயகொல - வலிய இயமனே இனி நீ என்னி
டத்து வருதலை உன்னெஞ்சிலே நினையாயபோலும். எ-று. ()

வரப்புடைக்குஞ்சிசுசடையானகுவினைமதுவொழுகி
வரப்புடைக்குஞ்செறுமாமருதூரவெற்பமங்கைதனபால
வரப்புடைக்குஞ்சிங்கங்கங்குலினவாரலைவலலெழிலி [யே.
வரப்புடைக்குங்கொங்கையாதலின வேண்டமவரைவினி

(இ - ள்.) வரம் அப்பு உடைக் குஞ்சியான - மேலாகிய
நீரையுடைய குஞ்சிசுசடையையுடைய சிவபெருமானது—
குவினை மது ஒழுகி வரப்பு உடைக்கும் செறு மா மருதூர
வெற்ப - குவினைமலரினின்றும் தேனொழுகி வரம்புகளையுடை
க்கின்ற வயல்களினாலே சூழப்பட்ட பெரிய மருதூரிலுள்ள
மலையையுடைய தலைமகனே,—மங்கை தன பால வரச் சிங்
கம் புடைக்கும்-தலைமகளிடத்து நீ வரச சிங்கங்கொலலும்,—
கங்குலின் வாரலை - இரவிலே வாராதொழி,—வல எழில
இவரக கொங்கை புடைக்கும் - குதாடுகருவியினது அழகு

செறியுமவண்ணம் தனம் வீங்கும்,—ஆதலின் இனி வரைவு
வேணமெ - ஆதலால் இனி விவாகம் வேணமெ. எ - று
[பாங்கிவரைவு முடுக்கம்] (௬௨)

இனியமனசுகதவிலலைநெஞ்சேமனறலீங்கமலத
தினியமனசுகதனபோற்றும்பிரானமருதூரிறையா
மினியமனசுகதமபோந்திடுங்கண்டனிலங்குபொற்றா
ளினியமனசுகருதிப்பொருளோடுமிறைஞ்சுவனே.

(இ - ள்.) இனி யமன நசுகதல் இலலை - இனி இயமன்
விருமபுதவிலலை,—நெஞ்சே - மனமே,—மனறல ஈரம் கமல
ததின நியமன அசுகதன போற்றும் பிரான - மணததையு
டைய குளிராத தாமரைமலராகிய கோயிலையுடைய பிரமா
வும் விட்டுணுவுந் துதிக்கின்ற கடவுளாயும்—மருதூர இறை
ஆம் இனிய மன் - மருதூருக்கு நாயகராகிய இனிய தலைவ
ரும்—நசுக உதம போந்திடும கண்டன - நஞ்சாகிய நீர் தங்கு
கின்ற கழுததையுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—
இலங்கு பொன தாளின் - விளங்குகின்ற பொன்போலுந்
திருவடிகளிலே—இயம மன அசு சுருதிப் பொருளோடும
இறைஞ்சுவன - ஒலி பொருந்திய அநதவேதத்தினது பொரு
ளுடனே வணங்குவேன. எ - று. (௬௩)

இறையாமலகங்கையானமருதூரனிணையடியை
யிறையாமலகமெனக்கண்டிதைஞ்சுவனெனகவிபாழ்க
கிறையாமலகமகிழ்வுறப்பாடுவனிங்கியமற
கிறையாமலகண்டிததெனமேலவருவதியல்பல்லவே.

(இ - ள்.) இறை - கடவுளும்—ஆமலம் கங்கையான-பரி
சுத்தமாகிய கங்கையையுடையவரும்—மருதூரன் - மருதூரை
யுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—இணை அடியை -
இரண்டிதிருவடிகளையும்—இறை ஆமலகம் எனக் கண்டு
இறைஞ்சுவன - கையினுள்ள நெல்லிக்கணிபோலத் தரிசித்து

வணங்குவேன, — என கவி பாழ்க்கு இறையாமல - என்னு
டைய பாட்கெகளை வீணுககிறைக்காது—அகம மகிழவு உறப
பாடுவன் - மனம் மகிழ்ச்சியடையும்வண்ணம் பாடுவேன, —
இங்கு 'இயமறகு இறை யாம அல - இங்கே இயமனுக்குச்
சிறுமையுடையேம் நாமலல; — கண்டித்தது எனமேல வருவது
இயலபு அலல - கண்டித்தது எனமீதுவந்தல (அவனுக்கு)
முறையன்று. எ - று (கூச)

இயலுமிசையும்பயினைமருதூரநதாதியினனருளா
வியலுமிசையும்பரிசுநின்றேங்கிடலெயதவ்வ
னியலுமிசையுதிதுமுடிப்பாயிறகுப்போலவெங்க
னியலுமிசையும்பாதம்கிநீயுதிருந்திடவே.

(இ - ள்) இயலும் இசையும் பயில மருதூர் இறை இன
அருளால் - இயற்றமிழும் 'இசைத்தமிழும் பயிலாநின்ற மரு
தூரினகண்டுநந்தருளியிருக்கின்ற சிவபெருமானது இனிய
கருணையினலே இசையும் பரிசும் இயலும் - (நீ) உடனபடும்
பரிசும் பொருந்தும்; — நின்று எங்கிடல - நின்று இரங்கா
தே - இவண் இயலும் இசையும் எய்த-இவவுலகத்திலே ஒழு
ங்கும் கோததியும் அடையும்பொருட்டும்—இங்குப்போல எங்
கள இயலும் நீயும் மிசை உமபாதம் பதி இருந்திட - இங்கே
போல எங்கள் பெண்ணும் நீயும் மேலுள்ள தேவருலகத்தி
லும் வாழும்பொருட்டும்—இது முடிப்பாய - இவவிலகத்தை
முடிக்கக்கடவாய். எ - று [வரைவெதிகோடல்] (கூரு)

இருவரும்பன்னமலாவாவியிறசெலினீர்க்குமீ
நிருவரும்பன்னநின்னகண்கண்டுவாடுமிருளெனக்கு
ளிருவரும்பன்னநெருங்கியகாவிலியானசெலவனீ
யிருவரும்பன்னகப்பூணமருதூரனெழிலவரைக்கே

(இ-ள்) இருவரும் மலா பன்ன வாவியில் செலின்-நாமி
ருவரும் பூக்களைக் கொய்யும்பொருட்டு வாவியிலே போவே

மாயின, —சாம் கழுநீர் இரு அருமடி அன்ன நின் கண கண்டு வாடும - குளிராமையாகிய குவணியினது பெரிய அருமடிகள் (தமமைப்)போன்ற உன்னுடைய கண்களைக் கண்டு வாடும;— இருள் எனக் குளிரு வரும் பன்னம் நெருங்கிய காவில யான் செலவன் - இருளென்று சொல்லுவண்ணம் குளிராமை வருகின்ற இலைகள் நெருங்கிய சோலையிலே நான் போவேன், —நீ இரு - நீ (இங்கே) இரு, —அரும் பன்னகம் பூண மருதூரன் எழில வரைக்கு - அரிய பாம்பாகிய ஆபரணத்தையணிந்த மருதூரையுடைய சிவபெருமானது அழகையுடைய மலையினிடத்து எ - று. [பாங்கி தலைவியைக் குறியிடத்துயத்தநீங்கல.]

வரைவிலங்கையனறனதஞ்ஞெழுத்துமறநதிருநத
வரைவிலங்கையனபருதூரனவெறபினவடிவ்தென்ன
வரைவிலங்கையநதருஞ்சிறிடைச்சிக்குமன்னறகுமிவ
வரைவிலங்கையனறடாததானுந்தேவியுமானீனவே

(இ - ள) வரை வில அம கையன் - (மேரு) மலையாகிய விலலையேந்திய அழகியகையையுடையவரும்—தனது அஞ்ச எழுத்தது மறநது இருந்தவரை விலங்கு ஐயன் - தம்முடைய பஞ்சாங்குரத்தை மறநதிருந்தவாகளை விலக்குகின்ற கடவுளும்—மருதூரன் வெறபின - மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய மலையின்கண்ணே—இது என்ன வடிவு-இது என்ன அழகு!—வரைவு * இல - 'நிரிவிலலை, —அங்கு ஐயம் தரும் சிறு இடைச்சிக்கும மன்னறகும் - அங்கே ஐயத்தைத் தருகின்ற சிறிய இடையையுடைய தலைமகளுக்கும தலைமகனுக்கும்—இவ்வரைவு இலங்கை அன்று அடாததானும தேவியும் மானின் - இம்மணம் இலங்கையை அந்நாளிலே பொருதவனாகிய இராமனையும் (அவனமனைவியாகிய) சீதையையும் போன்றன எ - று. [செவிலி நறறாயக்கிருவா காதலையும்றிவித்தல]

மானததரையரைவனபுலித்தோலரைவட்டறுத்த
மானததரையரைததென்மருதூரரைமாமலரோன
மானததரையரைவாழ்ததிவணங்குமினவானததரு
மானததரையரைவைப்பரப்பாறசிவமண்டலத்தே.

(இ - ள்.) மான அததரை - மாணியேநதிய கையைபுடையவரும்—அரை வல புலித தோலரை - அரையினகண்ணே வலிய புலித்தோலையுடையவரும்—வட்டறுத்த மான அத்து அரையரை - (தமக்கு இவ்வளவென்று வரையறுத்த உமாதே வியா பொருநதிய சிவப்பாகிய பாதியையுடையவரும்—தென மருதூரரை - தென மருதூரையுடையவரும்—மா மலரோன மா நத்தா ஐயரை - பெரிய தாமரைமலரிலிருக்கும் பிரமனுக்கும் பெரிய சங்கையுடைய விட்டுணுவுக்கும் தந்தையாருமாகிய சிவபெருமானை—வாழ்த்தி வணங்குமின - துதித்து வணங்குங்கள்;—வானத்தரும் மானத தரையரை அப்பால் சிவமண்டலத்து வைப்பா - தேவர்களும் நானும்வண்ணம் பூமியினுள்ளோரை அப்பாலுள்ள சிவலோகத்தின்கண்ணிருத்தியருளுவா. 'எ - று.

(௬௮)

மண்டலமுண்டவன்கண்டறியாதவனவண்டமிழ்க்க
மண்டலமுண்டமுனிமுதலாஸவாவணங்குமையன
மண்டலமுண்டககாடுழகமமருதூரனமுக
மண்டலமுண்டனபுசெயநெஞ்சமேயஞ்சனமாவினைக்கே

(இ - ள்) மண்டலம் உண்டவன்கண்டு அறியாதவன - பூமியையுண்டவராகிய விட்டுணுவும் கண்டறியாதவராயும்—வள தமிழ் கமண்டலம் முண்டம் முனி முதல நாலவா வணங்கும் ஐயன - வளம் பொருநதிய தமிழை வளாதத கழண்டலத்தையுடைய திரிபுண்டரத்தைத் தரித்த அகத்தியா முதலாகிய நான்குமுனிவர்கள் வணங்குகின்ற கடவுளாயும்—மண்டு அலம் முண்டகம் காடு உழக்கும் மருதூரன - நெருங்கிய கல

பபை தாமரைக்காட்டை உழக்குகின்ற மருதூரையுடையவ
ராயுமுள்ள சிவபெருமானது—முகம மண்டலம் உண்டு - திரு
முகமண்டலம் உண்டு;—அனபு செய நெஞ்சமே - அனபு
செயவாயாக மனமே;—மா வினைக்கு அஞ்சல - பெரிய வினை
களுக்கு அஞ்சாதொழி. எ - று. (கக)

மாவின்லங்ககலச்செற்றமாறங்குவாமபங்கா
மாவின்லங்கனிநீசெந்நெற்பாயமருதூராமலை
மாவின்லங்கவளைத்தவாபாதமவணங்கினாககு
மாவின்லங்கலங்கற்றோளிலவாழுமலாததிருவே.

(இ - ள்.) மா இனல அங்கு அகலச்செற்ற மால தங்கு
வாமம பங்கா - யானையினுடைய துன்பம் அங்கே ஒழியும்
பொருட்டு (முதலையைக்) கொன்ற விட்டுணு தங்குகின்ற இட
ப்பாகத்தையுடையவரும்—மாவின் நல அம் கனி நீ செந்
நெல் பாய மருதூரா - மாமரத்தினுடைய நல்ல அழகிய பழத்
தினது சாறு செந்நெற்பயிர்களுக்குப் பாய்கின்ற மருதூரை
யுடையவரும்—மலை மா வில நலங்க வளைத்தவா - (மேரு)மலை
யாகிய பெரிய விலலை முடங்குமவண்ணம் வளைத்தவருமாகிய
சிவபெருமானுடைய—பாதம் வணங்கினாககு - திருவடிகளை
வணங்கினவர்களுக்கு—மாவின் அலங்கு அலங்கல தோளில்
வணங்கினையுடைய விளங்குகின்ற மாலையை அணிந்த புயத்தி
னகண்ணே—மலாத திரு வாழும், - தாமரைமலரிலிருக்கின்ற
இலககுமி வாழுவள். எ - று. (க௦௦)

மருதூரநாதியுரை முற்றுப்பெற்றது

திருச்சிற்றம்பலம்.